

basic XL

BXL-AC10BL & WH



MANUAL (p. 2)  
Alarm Clock

ANLEITUNG (S. 4)  
Wecker

MODE D'EMPLOI (p. 7)  
Horloge Réveil

GEBRUIKSAANWIJZING (p. 10)  
Wekker

MANUALE (p. 13)  
Orologio Sveglia con funzioni Memo

MANUAL DE USO (p. 15)  
Reloj Despertador

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 18.)  
Ébresztőóra

ΚΑΥΤΤΟΟΗJE (s. 21)  
Herätyskello

BRUKSANVISNING (s. 23)  
Alarm klocka

ΝΑΒΟD K ΠΟΥΖΙΤÍ (s. 26)  
Hodiny s budíkem

MANUAL DE UTILIZARE (p. 28)  
Ceas cu alarmă

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 31)  
Ξυπνητήρι

BRUGERVEJLEDNING (s. 34)  
Vækkeur

VEILEDNING (s. 37)  
Vekkerklokke

## Function

- Highlighter memo board
- Date/time/temperature/moving screen effect
- 12 Hour or 24 hour format
- Celsius & Fahrenheit format
- 3 Groups of alarm and snooze functions
- Birthday celebration
- Countdown & stopwatch function
- 16 World famous songs
- Calendar until 2099

### 1. Battery installation and external power supply

Install the 3xAAA batteries into the battery box according to polarity. If the batteries are installed correctly, the product will start detecting automatically with LCD display on and return default to 12 o'clock, Jan. 1, 2008, temperature 25°C and "Bi Bi" alarm sound. Otherwise re-install the batteries. Time and other settings have to be re-set if the alarm clock is powered off.

### 2. Display mode

- Press the middle part of the top of clock to trigger the backlight. The backlight of the clock and memo board will be always on when it is plugged in to an external power supply. The backlight will turn off after 10 seconds if there is no operation external power.
- Any display will automatically return to the time if there is no operation within 10 seconds.
- At the time display mode, press the "Up" button continuously, it will display in turn as follows: Fixed display time → conversion time, temperature, year, month and date → horizontal moving screen effect, temperature, year, month and date.

### 3. Inquiry & setting function

At the time display mode, press "Mode" button continuously for checking. In turn it will display the following: Time → Temperature → Year → Month & Date → Alarm 1 → Alarm 2 → Alarm 3 → Birthday celebrations → Timer → Time.

### 4. Time setting

At the time display mode, long press the "SET" button for 3 seconds. When the 12-hour & 24-hour display is blinking, press the "UP" or "DOWN" key to set the display option and press "S" to confirm. Now the hour starts flashing. Press the "UP" or "DOWN" button to set the correct hour and press "S" to confirm. The minutes will now start flashing. Press the "UP" or "DOWN" key to set the minutes and press "S" to confirm.

### 5. Temperature setting


At the temperature display, press "SET" for °C & °F selection.

### 6. Calendar setting



At the start of the year, long press "S" for 3 seconds, "year" flashes. Press the "UP" or "DOWN" key to set the display option, then press "S" to confirm. When the M D or D M is flashing press "UP" or "DOWN" to set the "month and date" or "date and month" and confirm with "S". Now you can set the date and month by pressing "UP" or "DOWN" and confirming with the "S" button. When this is finished you will see the year again.



## 7. Alarm clock and snooze setting


At the state of the "Alarm" interface, the corresponding alarm symbol  flashes. Press "S" to turn the current alarm function on or off. After turning off the alarm function, the alarm shows "--:--", or it will show the current alarm time.

Press the "S" key for 3 seconds to enter the hour setting, press "UP" or "DOWN" key to set the hour and minute, press "S" to confirm. Now you can set the ring tone by pressing "UP" or "DOWN", then press "S" to confirm.

The alarm setting for  uses the same method as for .

At the time interface, if any alarm is on, it will show the symbol of this alarm, otherwise the alarm symbol will not appear.

At the state of the time interface, if any alarm is on, press the "DOWN" key for 3 seconds to cancel or enter all alarms with "on".


At the state of time interface, if any alarm is on, press the "UP" key for 3 seconds to cancel or turn on the snooze setting of all alarms. The display will show the snooze symbol .

If any alarms are on, when the set alarm time is up, the due alarm sound will ring for 1 minute.

If the snooze is on, when the set alarm time is up, the alarm sound will ring every five minutes up to 3 times.


Press any key to stop the alarm or snooze.

## 8. Birthday celebration setting


At the state of the birthday celebration interface, the symbol  will blink. Press "S" key to turn on or turn off the current birthday celebration function. After it is turned off, it shows "--:--". Otherwise the display shows the time of the current birthday celebration.

Press the "S" key for 3 seconds to enter the setting mode. When "Year" is blinking, press the "UP" or "DOWN" key to set the desired year. Press "S" to confirm. Now the month will blink. Press the "UP" or "DOWN" key to set the month and press "S" to confirm. Next the date will blink. Press the "UP" or "DOWN" key to set the date and press "S" to confirm. Then the "HOUR" will blink. Press the "UP" or "DOWN" key to set the hour, and press "S" to confirm. The "MINUTE" will blink next, press the "UP" or "DOWN" key to set the minute and press "S" to confirm.

(Press "UP" or "DOWN" to inquire what you have set).


At the state of the time interface, if there is a birthday celebration symbol  it means the function is on. When the time is up, the birthday song sounds lasting for one minute. Press any key to stop the birthday celebration tune.

## 9. Countdown & stopwatch function

At the state of the timer interface, the symbol  will blink. Press the "S" key for 3 seconds to enter the countdown setting. The "Minute" display will blink. Press the "UP" or "DOWN" key to set the desired minute. Press "S" to confirm. When the "Second" display is blinking, press the "UP" or "DOWN" key to set the desired second and press "S" to confirm. Use "S" again to start and pause the countdown. The countdown function can be set from 1 second to 99 minutes and 59 seconds. When the countdown is finished, it will sound the alarm "Bi Bi" for the last 60 seconds.

Press any key to stop the alarm sound.

At the state of the stop/pause countdown mode, press and hold the "Up" or "Down" key for 3 seconds to pre-set the countdown time to zero.

At the state of the stopwatch interface, the symbol  will blink. Press the "S" key to start the stopwatch function.

Press the "SET" key again to pause the stopwatch function.

The stopwatch function can be set from 0 seconds to 99 minutes and 59 seconds, and then repeat.

Press and hold the "Up" or "Down" key for 3 seconds to pre-set the stopwatch function to zero.





## Safety precautions:



To reduce risk of electric shock, this product should **ONLY** be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

## Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

## Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

## General:

Designs and specifications are subject to change without notice.

All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

Keep this manual and packaging for future reference.

## Attention:



This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

# DEUTSCH

## Funktionen

- Beleuchtetes Memo Board
- Umschaltung zwischen Datum/Uhrzeit/Temperatur/Slide Show
- 12- und 24-Stundenformat
- Anzeigen in Celsius & Fahrenheit
- 3 Arten von Weck- und Snoozefunktionen
- Geburtstagsfunktion
- Countdown- & Stoppuhrfunktion
- 16 weltbekannte Songs
- Kalender bis 2099

### 1. Einlegen der Batterien und externe Stromversorgung

Legen Sie 3x AAA Batterien entsprechend der Polarität in das Batteriefach ein. Nach richtiger Installation der Batterien führt das Gerät mit eingeschaltetem LCD-Display einen Scan durch; danach erscheint im Display die Standardeinstellung 12:00 Uhr, 1. Januar 2008, Temperatur 25°C, und es ertönt der „BiBi“ Weckruf. Falls nicht, legen Sie die Batterien erneut ein. Uhrzeit und andere Einstellungen müssen erneut vorgenommen werden, wenn der Wecker ausgeschaltet ist.

### 2. Anzeigemodus

- Drücken Sie auf den oberen mittleren Bereich der Uhr, um das Hintergrundlicht einzuschalten. Das Hintergrundlicht für Uhr und Memo Board ist immer an, wenn das Gerät an ein Stromnetz





angeschlossen ist. Wenn es nicht an ein Netz angeschlossen ist, schaltet sich das Hintergrundlicht nach 10 Sekunden wieder aus.

- Nach jeder Einstellung kehrt das Display zur Uhrzeitanzeige zurück, wenn innerhalb von 10 Sekunden keine Funktion ausgeführt wird.
- Drücken Sie während der Uhrzeitanzeige wiederholt die „HOCH“-Taste, um nacheinander folgende Einstellungen anzuzeigen: Uhrzeit → Umsetzungszeit, Temperatur, Jahr, Monat und Tag → Horizontaler Bilddurchlauf, Temperatur, Jahr, Monat und Tag.

### 3. Abfragen & Einstellungen

Drücken Sie während der Uhrzeitanzeige wiederholt die „Mode“-Taste; es werden nacheinander folgende Einstellungen angezeigt: Uhrzeit → Temperatur → Jahr → Monat & Tag → Alarm 1 → Alarm 2 → Alarm 3 → Geburtstagseinstellungen → Timer → Uhrzeit.

### 4. Einstellung der Uhrzeit

Halten Sie während der Uhrzeitanzeige die „SET“-Taste 3 Sekunden gedrückt. Wenn im Display das 12- oder 24-Stundenformat blinkt, wählen Sie mit den „HOCH“ oder „RUNTER“ Pfeiltasten das gewünschte Format und bestätigen mit der Taste „S“. Der Stundenwert blinkt. Stellen Sie die Stunde mit den „HOCH“ oder „RUNTER“ Pfeiltasten ein und bestätigen mit „S“. Der Minutenwert blinkt. Stellen Sie die Minuten mit den „HOCH“ oder „RUNTER“ Pfeiltasten ein und bestätigen mit „S“.

### 5. Temperatureinstellungen


Drücken Sie während der Uhrzeitanzeige die „SET“-Taste für die Auswahl der Anzeige in °C & °F.

### 6. Kalendereinstellungen



Halten Sie die „S“-Taste zu Beginn des Jahres 3 Sekunden gedrückt; die Jahreszahl blinkt. Ändern Sie die Einstellung mit den „HOCH“ und „RUNTER“ Pfeiltasten und bestätigen mit „S“. Wenn M D oder D M blinken, stellen Sie „Monat und Tag“ oder „Tag und Monat“ mit der „RUNTER“-Pfeiltaste entsprechend ein und bestätigen mit „S“.

Sie können das Datum nun mit den „HOCH“ und „RUNTER“ Pfeiltasten einstellen; bestätigen Sie mit „S“. Danach wird wieder das Jahr angezeigt.

### 7. Weckzeit und Weckeinstellung


Im Weckmodus blinkt das entsprechende Weckersymbol . Drücken Sie die „S“-Taste, um den aktuellen Weckruf ein- oder auszuschalten. Nach dem Deaktivieren der Weckfunktion erscheint im Display „--:--“ oder es wird die aktuelle Weckzeit angezeigt.

Halten Sie die „S“-Taste 3 Sekunden gedrückt, um die Stundeneinstellung zu aktivieren; stellen Sie mit den „HOCH“ und „RUNTER“ Pfeiltasten Stunde und Minuten ein. Bestätigen Sie mit „S“. Stellen Sie nun mit den „HOCH“ und „RUNTER“ Pfeiltasten den Weckruf ein; bestätigen Sie mit „S“.

Wecker  wird auf die gleiche Art und Weise wie Wecker  eingestellt.

Bei aktiviertem Wecker erscheint während der Uhrzeitanzeige das entsprechende Weckersymbol, anderenfalls bleibt es ausgeblendet.

Halten Sie bei aktiviertem Wecker während der Uhrzeitanzeige die „RUNTER“ Pfeiltaste 3 Sekunden gedrückt, um alle Weckzeiten zu deaktivieren oder zu aktivieren.

Halten Sie bei aktiviertem Wecker während der Uhrzeitanzeige die „HOCH“ Pfeiltaste 3 Sekunden gedrückt, um die Snooze-Funktion für alle Weckrufe aus- oder einzuschalten. Im Display erscheint das Snooze-Symbol .


Wenn eine Weckzeit aktiviert ist, ertönt der Weckruf zu gegebener Zeit für 1 Minute.

Bei aktivierter Snooze-Funktion ertönt der Weckruf zu gegebener Zeit aller 5 Minuten bis zu 3 Mal. Drücken Sie jede beliebige Taste, um Weckruf und Snooze-Funktion zu beenden.






## 8. Geburtstagsfunktion


Im Geburtstagsmodus blinkt das Symbol . Schalten Sie mit „S“ die aktuelle Geburtstagsfunktion ein oder aus. Nach dem Ausschalten erscheint die Anzeige „-:-“ oder anderenfalls das Datum des letzten Geburtstags.

Halten Sie die „S“-Taste 3 Sekunden gedrückt, um den Einstellungsmodus aufzurufen. Wenn im Display das „Jahr“ blinkt, stellen Sie dessen Wert mit den „HOCH“ oder „RUNTER“ Pfeiltasten ein. Bestätigen Sie mit „S“. Nun blinkt der Monat. Stellen Sie mit den „HOCH“ oder „RUNTER“ Pfeiltasten den Monat ein und bestätigen mit „S“. Nun blinkt der Tag. Stellen Sie mit den „HOCH“ oder „RUNTER“ Pfeiltasten den Tag ein und bestätigen mit „S“. Im Display blinkt nun die „STUNDE“. Stellen Sie mit den „HOCH“ oder „RUNTER“ Pfeiltasten die Stunde ein und bestätigen mit „S“. Im Display blinkt nun die „MINUTE“. Stellen Sie mit den „HOCH“ oder „RUNTER“ Pfeiltasten die Minuten ein und bestätigen mit „S“.

(Durch Drücken der „HOCH“ oder „RUNTER“ Pfeiltasten können die vorgenommenen Einstellungen angezeigt werden).

Wenn während der Uhrzeitanzeige das Geburtstagsymbol  angezeigt wird, dann ist die Funktion aktiviert. Zu gegebener Zeit wird die Geburtstagsmusik 1 Minute abgespielt. Der Song kann durch Drücken jeder beliebigen Taste beendet werden.

## 9. Countdown- & Stoppuhrfunktion

Während der Uhrzeitanzeige blinkt das Symbol . Halten Sie die „S“-Taste 3 Sekunden gedrückt, um die Countdown-Einstellungen zu öffnen. Im Display blinkt der „Minutenwert“. Stellen Sie mit den „HOCH“ oder „RUNTER“ Pfeiltasten die Minuten ein und bestätigen mit „S“. Wenn im Display die „Sekunden“ blinken, stellen Sie diese mit den „HOCH“ oder „RUNTER“ Pfeiltasten ein und bestätigen mit „S“. Die Countdown-Funktion kann für eine Spanne von 1 Sekunde bis 99 Minuten und 59 Sekunden eingestellt werden. Nach Ablauf der Zeit ertönt der „BiBi“ Weckruf für 60 Sekunden. Beenden Sie den Weckruf durch Drücken jeder beliebigen Taste.

Halten Sie während Countdown-Pause und Countdown-Stopp die „HOCH“ oder „RUNTER“ Pfeiltasten gedrückt, um den Countdown auf 0 runterzusetzen.

Im Stoppuhr-Modus blinkt das Symbol . Starten Sie die Stoppuhr durch Drücken von „S“.

Drücken Sie die „SET“ Taste erneut, um die Stoppuhr-Funktion zu unterbrechen.

Die Stoppuhr funktioniert für eine Spanne von 0 bis 99 Minuten und 59 Sekunden, und kann dann wiederholt werden.

Halten Sie die Tasten „HOCH“ oder „RUNTER“ 3 Sekunden gedrückt, um die Stoppuhr auf Null zu setzen.

## Sicherheitsvorkehrungen:



Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt **AUSSCHLIESSLICH** von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten ab. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

## Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.





## Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

## Allgemeines:

Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

## Achtung:



Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

# FRANÇAIS

## Fonctions

- Bloc-notes lumineux
- Date/heure/température/diaporama commutable
- Format 12 heures ou 24 heures
- Format Celsius & Fahrenheit
- 3 groupes de fonctions alarme et veille
- Fête des anniversaires
- Fonction compte à rebours et chronomètre
- 16 chansons très connues mondialement
- Calendrier automatique de 2000 à 2099

### 1. Installation des Piles et Alimentation Secteur Externe

Installer les 3 piles AAA dans le boîtier à piles en respectant la polarité. Si les piles ont été correctement installées, l'appareil se mettra automatiquement en mode détection avec allumage de l'écran LCD et affichage des valeurs par défaut; à savoir 12 heures, 1 Janvier 2008, température de 25°C et sonnerie d'alarme « BiBi ». Dans le cas contraire, réinstaller les piles. L'heure et les autres paramètres devront être à nouveau saisis si l'alimentation de l'horloge réveille a été coupée.

### 2. Mode Affichage

- Appuyer au milieu de la partie supérieure de l'horloge pour activer le rétro-éclairage. Le rétro-éclairage de l'horloge et le bloc-notes d'allumeront toujours lorsque l'horloge est branchée sur une prise secteur. Le rétro-éclairage s'éteindra au bout de 10 secondes si l'alimentation externe n'est pas opérationnelle.
- Tout affichage reviendra automatiquement sur l'heure si 10 secondes s'écourent sans qu'aucune opération ne soit effectuée.
- En mode affichage horaire, appuyer de façon continue sur le bouton « Up », l'affichage s'effectuera alors dans l'ordre suivant: horaire d'affichage fixe → temps de conversion, température, année, mois et date → temps de défilement horizontal, température, année, mois et date.





### 3. Fonction Recherche et Réglages

En mode affichage horaire, appuyer de façon continue sur le bouton « Mode » aux fins de vérification. Les informations s'afficheront dans l'ordre suivant : Heure → Température → Année → Mois & Date → Alarme 1 → Alarme 2 → Alarme 3 → Fêtes anniversaire → Compteur → Heure.

### 4. Réglage de l'Horloge

En mode affichage horaire, appuyer sur le bouton « SET » pendant 3 secondes. Lorsque l'affichage 12 & 24 heures se met à clignoter, appuyer sur la touche « UP » ou « DOWN » pour sélectionner l'option d'affichage, puis appuyer sur « S » pour confirmer. L'heure se met alors à clignoter. Appuyer sur la touche « UP » ou « DOWN » pour régler l'heure exacte puis appuyer sur « S » pour confirmer. Les minutes se mettent alors à clignoter. Appuyer sur la touche « UP » ou « DOWN » pour régler les minutes puis appuyer sur « S » pour confirmer.

### 5. Paramétrage Température


En mode affichage température, appuyer sur « SET » pour choisir entre °C & °F.

### 6. Ajustement du Calendrier



En partant de l'année, appuyer sur le bouton « S » pendant 3 secondes, l'année se met à clignoter. Appuyer sur la touche « UP » ou « DOWN » pour sélectionner l'option d'affichage, puis appuyer sur « S » pour confirmer. Lorsque le M D (M J) ou le D M (J M) se mettent à clignoter, appuyer sur la touche « UP » ou « DOWN » pour choisir entre « mois et jour » ou « jour et mois » et confirmer avec « S ».

Vous pouvez alors saisir la date et le mois en appuyant sur le bouton « UP » ou « DOWN » et en confirmant avec le bouton « S ». A l'issue de ces opérations l'année sera de nouveau visible.

### 7. Réglage du Réveil et du mode Veille


Au niveau de l'interface « Alarme », le symbole alarme  correspondant clignote. Appuyer sur « S » pour activer ou désactiver la fonction alarme en cours. Après avoir désactivé la fonction alarme, l'alarme indiquera « --:-- », ou donnera l'heure d'alarme existante.

Appuyer sur la touche « S » pendant 3 secondes pour régler l'heure, appuyer sur la touche « UP » ou « DOWN » pour saisir l'heure et les minutes, puis appuyer sur « S » pour confirmer. Vous pouvez alors choisir la sonnerie en appuyant sur « UP » ou « DOWN », puis en appuyant sur « S » pour confirmer.

Le réglage de l'alarme  s'effectue de la même manière que pour .

Au niveau de l'interface heure, si une alarme est active le symbole de cette alarme s'affichera et, dans le cas contraire, il n'y aura pas de symbole d'alarme.

Au niveau de l'interface heure, si une quelconque alarme est active, appuyer sur le bouton « DOWN » pendant 3 secondes pour annuler ou confirmer toutes les alarmes au moyen de « on ».


Au niveau de l'interface heure, si une quelconque alarme est active, appuyer sur le bouton « UP » pendant 3 secondes pour annuler ou activer le réglage veille pour toutes les alarmes. L'affichage fera apparaître le symbole veille .

Si une quelconque alarme est active, la sonnerie d'alarme choisie résonnera pendant 1 minute dès que l'heure de réveil est atteinte.

Si la fonction veille est activée, la sonnerie d'alarme résonnera toutes les cinq minutes, à trois reprises, dès que l'heure de réveil est atteinte.

Appuyer sur n'importe quelle touche pour arrêter l'alarme ou le mode veille.

### 8. Réglages Fêtes Anniversaire


Au niveau de l'interface fêtes d'anniversaire, le symbole  clignotera. Appuyer sur « S » pour activer ou désactiver la fonction fête d'anniversaire existante. Après l'avoir désactivée, l'affichage indiquera « --:-- ». Dans le cas contraire, l'affichage indiquera la date d'anniversaire en vigueur.






Appuyer sur le bouton « S » pendant 3 secondes pour accéder au mode réglage. Lorsque « Year » clignote, appuyer sur les boutons « UP » ou « DOWN » pour entrer l'Année voulue. Appuyer sur « S » pour confirmer. Alors, le mois se mettra à clignoter. Appuyer sur les boutons « UP » ou « DOWN » pour entrer le mois et appuyer sur « S » pour confirmer. Alors, la date se mettra à clignoter. Appuyer sur les boutons « UP » ou « DOWN » pour régler la date et appuyer sur « S » pour confirmer. Alors, « HOUR » se mettra à clignoter. Appuyer sur les boutons « UP » ou « DOWN » pour régler l'heure et appuyer sur « S » pour confirmer. Alors, « MINUTE » se mettra à clignoter. Appuyer sur les boutons « UP » ou « DOWN » pour régler les minutes et appuyer sur « S » pour confirmer.

(Appuyer sur « UP » ou « DOWN » pour visualiser vos réglages).


Si le symbole fête d'anniversaire  est présent au niveau de l'interface heure, cela signifie que cette fonction est activée. Lorsque le moment est arrivé, la chanson d'anniversaire est jouée pendant une minute. Appuyer sur n'importe quelle touche pour mettre fin à la musique Fête Anniversaire.

### 9. Fonction Compte à Rebours et Chronomètre.

Au niveau de l'interface compteur, le symbole  clignotera. Appuyer sur la touche « S » pendant 3 secondes pour régler le compte à rebours. L'affichage « Minute » clignotera. Appuyer sur les touches « UP » ou « DOWN » pour entrer le nombre de minutes souhaité. Appuyer sur « S » pour confirmer. Lors que l'affichage « Second » se met à clignoter, appuyer sur les touches « UP » ou « DOWN » pour entrer le nombre de secondes souhaité, puis appuyer sur « S » pour confirmer. Utiliser « S » de nouveau pour démarrer le compte à rebours et pour le mettre en pause. La fonction compte à rebours peut être réglée sur un intervalle de 1 seconde à 99 minutes et 59 secondes. Lorsque le compte à rebours est terminé, il déclenche l'alarme « Bi Bi » lors des dernières 60 secondes.

Appuyer sur n'importe quelle touche pour arrêter la sonnerie d'alarme.

Au niveau du mode arrêt/pause du compte à rebours, appuyer sur la touche « Up » ou « Down » et la maintenir enfoncée pendant 3 secondes pour remettre la durée du compte à rebours à zéro.

Au niveau de l'interface chronomètre, le symbole  clignotera. Appuyer sur la touche « S » pour lancer la fonction chronomètre.

Appuyer de nouveau sur la touche « SET » pour mettre le chronomètre en pause.

La fonction chronomètre peut s'étendre sur un intervalle de 0 seconde à 99 minutes et 59 secondes, puis se répéter.

Appuyer sur la touche « Up » ou « Down » et la maintenir enfoncée pendant 3 secondes pour remettre la fonction chronomètre à zéro.

### Consignes de sécurité :



Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien qualifié si une réparation s'impose. Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème. Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

### Entretien :

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

### Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

### Généralités :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.





Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents. Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

### Attention :



Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

## NEDERLANDS

### Functie

- Memobord met markeerstift
- Datum/tijd/temperatuur/lichtkranteffect
- Formaat 12 of 24 uur
- Formaat Celsius en Fahrenheit
- 3 Groepen alarm- en sluimerfuncties
- Herinneringskalender
- Stopwatch- & Aftelfunctie
- 16 Geluidsinstellingen
- Kalender tot 2099

#### 1. Installatie van de batterij en de externe voeding

Plaats de 3 AAA batterijen in de batterijhouder volgens de juiste polariteit. Als de batterijen juist zijn geplaatst, zal het product automatisch beginnen met detecteren, met de LCD-weergave aan en reset de standaardinstelling naar 12 uur, 1 januari 2008, temperatuur 25 °C en "Bibi" alarmgeluid. Anders dient u de batterijen te herplaatsen. Tijd en andere instellingen moeten gereset worden als de wekker is uitgeschakeld.

#### 2. Modusweergave

- Druk boven op het midden deel van de klok om de achtergrondverlichting te activeren. De achtergrondverlichting van de klok en het memobord zal altijd aan staan wanneer het op een externe voeding is aangesloten. De achtergrondverlichting wordt na 10 seconden uitgeschakeld als er geen externe voeding in werking is.
- Elk weergave keert automatisch terug naar de tijd als er geen werking plaatsvindt binnen 10 seconden.
- Op de tijdsmodusweergave, drukt u constant op de knop "Omhoog", waarna deze op zijn beurt het volgende zal weergeven: Vaste tijdsweergave → conversietijd, temperatuur, jaar, maand en datum → lichtkranteffect, temperatuur, jaar, maand en datum.

#### 3. Verzoek- & instelfunctie

Op de modusweergave van de tijd, drukt u voor controle constant op de knop "Modus". Deze zal op zijn beurt het volgende weergeven: Tijd → Temperatuur → Jaar → Maand & Datum → Alarm 1 → Alarm 2 → Alarm 3 → Dagen → Timer → Tijd.

#### 4. Tijd instellen

Op de tijdsmodusweergave, drukt u gedurende 3 seconden lang op de knop "INSTELLEN". Wanneer de 12-uurs en 24-uurs weergave knippert, drukt u op de knop "OMHOOG" of "OMLAAG" om de





weergaveoptie in te stellen en druk op "S" om te bevestigen. Nu begint het uur te knipperen. Druk op de knop "OMHOOG" of "OMLAAG" om het juiste uur in te stellen en druk op "S" om te bevestigen. De minuten beginnen nu te knipperen. Druk op de knop "OMHOOG" of "OMLAAG" om de minuten in te stellen en druk op "S" om te bevestigen.

## 5. Temperatuur instellen


Bij de temperatuurweerhage, drukt u voor °C & °F selectie op "INSTELLEN".

## 6. Kalender instellen



Aan het begin van het jaar, drukt u gedurende 3 seconden lang op "S", "jaar" knippert. Druk op de knop "OMHOOG" of "OMLAAG" om de weergaveoptie in te stellen en druk daarna op "S" om te bevestigen. Als de M D of D M knipperen, drukt u dan op "OMHOOG" of "OMLAAG" om de "maand en datum" of "datum en maand" in te stellen en bevestig het met "S".

Nu kunt u de datum en maand instellen door te drukken op "OMHOOG" of "OMLAAG" en met de "S" knop te bevestigen. Wanneer deze voltooid is, zult u het jaar weer zien.

## 7. Wekker en sluimerstand instellen


In de "Alarm"-interface stand, knippert het bijbehorend alarmsymbool . Druk op "S" om de huidige alarmfunctie in of uit te schakelen. Na het uitschakelen van de alarmfunctie, toont het alarm "--:--", of het zal de huidige alarmtijd tonen.

Druk gedurende 3 seconden lang op de knop "S" om het uurinstelling in te voeren. Druk op de knop "OMHOOG" of "OMLAAG" om de uren en minuten in te stellen en druk op "S" om te bevestigen. Nu kunt u de beltoon instellen door te drukken op "OMHOOG" of "OMLAAG", en druk daarna op "S" om te bevestigen.

De alarminstelling voor  is dezelfde methode als voor .

Als op het tijdsinterface een eventueel alarm aan staat, zal deze het alarmsymbool weergeven, anders zal het alarmsymbool niet verschijnen.

Als op het tijdsinterface een eventueel alarm aan staat, druk gedurende 3 seconden lang op de knop "OMLAAG" om alle alarmen met "aan" te annuleren.

Als op het tijdsinterface een eventueel alarm aan staat, druk gedurende 3 seconden lang op de knop "OMHOOG" om de sluimerinstellingen van alle alarmen te annuleren of aan te zetten. Op het scherm verschijnt het sluimersymbool .

Als een alarm aan staat dan zal het gekozen alarmgeluid voor 1 minuut lang afgaan, zodra de ingestelde alarmtijd voorbij is.

Als een sluimerstand aan staat dan zal het alarmgeluid elke 5 minuut afgaan tot maximaal 3 keer, zodra de ingestelde alarmtijd voorbij is.

Druk op een willekeurige knop om het alarm of de sluimerstand te stoppen.

## 8. Herinneringskalender instellen

Op de herinneringsinterface, zal het symbool  knipperen. Druk op de knop "S" om de huidige herinneringsfunctie aan of uit te zetten. Nadat deze is uitgeschakeld, wordt er "--:--" getoond. Anders toont de weergave de tijd van de huidige herinnering.

Druk voor 3 seconden lang op de knop "S" om de instelmodus te gebruiken. Wanneer "Jaar" knippert, drukt u op de knop "OMHOOG" of "OMLAAG" om het gewenste jaar in te stellen. Druk op "S" om te bevestigen. Nu gaat de maand knipperen. Druk op de knop "OMHOOG" of "OMLAAG" om de maand in te stellen en druk op "S" om te bevestigen. Vervolgens gaat de datum knipperen. Druk op de knop "OMHOOG" of "OMLAAG" om de datum in te stellen en druk op "S" om te bevestigen. Daarna gaat het "UUR" knipperen. Druk op de knop "OMHOOG" of "OMLAAG" om het uur in te stellen, en druk op "S" om te bevestigen. Daarna gaan de "MINUTEN" knipperen. Druk op de knop "OMHOOG" of "OMLAAG" om de minuten in te stellen en druk op "S" om te bevestigen.


(Druk op "OMHOOG" of "OMLAAG" om op te vragen wat u hebt ingesteld).






Als op het tijdsinterface het herinneringssymbool  verschijnt, betekent dit dat de functie is ingeschakeld. Als de tijd voorbij is, zal het ingestelde herinneringsgeluid gedurende één minuut afgaan. Druk op een willekeurige knop om het herinneringsgeluid te stoppen.

### 9. Aftellen & stopfunctie

Op de timerinterface, gaat het symbool  knipperen. Druk voor 3 seconden lang op de knop "S" om de aftelling in te stellen. De "minuten" weergave knippert. Druk op de knop "OMHOOG" of "OMLAAG" om de gewenste minuten in te stellen. Druk op "S" om te bevestigen. Als de "Tweede" weergave knippert, drukt u op de knop "OMHOOG" of "OMLAAG" om de gewenste tweede in te stellen en druk op "S" om te bevestigen. Gebruik opnieuw "S" om het aftellen te starten en te pauzeren. De aftelfunctie kan worden ingesteld van 1 seconde tot 99 minuten en 59 seconden. Wanneer het aftellen is voltooid, zal het alarmgeluid "Bi Bi" voor 60 seconden lang afgaan.

Druk op een willekeurige knop om het alarmgeluid te stoppen.

Bij de stop/pauze aftelmodus, houdt u de knop "OMLAAG" of "OMHOOG" gedurende 3 seconden ingedrukt om de afteltijd tot nul vooraf in te stellen.

Op de stopwatch-interface zal het symbool  knipperen. Druk op de knop "S" om de stopwatch-functie te starten.

Druk op de knop "INSTELLEN" om de stopwatch-functie te pauzeren.

De stopwatch-functie kan worden ingesteld van 0 seconden tot 99 minuten en 59 seconden, en kan herhaald worden.

Houd de knop "OMHOOG" of "OMLAAG" gedurende 3 seconden ingedrukt om de stopwatch-functie op nul vooraf in te stellen.

### Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:



Om het risico op elektrische schokken te voorkomen mag dit product ALLEEN worden geopend door een erkende technicus wanneer er onderhoud nodig is. Koppel het product los van de elektrische voeding en van andere apparatuur als zich problemen voordoen. Stel het product niet bloot aan water of vocht.



### Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

### Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

### Algemeen:

Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.

Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

### Let op:



Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.



## Funzione

- Bacheca memo evidenziata
- Data/Ora/Temperatura/Presentazioni scambiabili
- Formato 12 o 24 ore
- Formato Celsius e Fahrenheit
- 3 gruppi di funzioni sveglia e snooze.
- Compleanno
- Funzioni conto alla rovescia e cronometro.
- 16 canzoni successi mondiali.
- Calendario consultabile dal 2000 fino al 2099.

### 1. Installazione Batterie ed alimentazione esterna

Installate le tre batterie AAA nello scomparto batterie secondo la polarità. Se le batterie sono installate correttamente, il prodotto le individuerà subito, accendendo lo schermo LCD e tornando all'impostazione di default 12:00, Gen. 1, 2008, temperatura 25°C e sveglia "Bi Bi". Altrimenti reinstallate le batterie. L'orario e le altre impostazioni devono essere ri-configurati se la sveglia viene scollegata dall'alimentazione.

### 2. Modalità Display

- Premete la parte centrale della zona superiore dell'orologio per azionare la retroilluminazione. La retroilluminazione dell'orologio e della bacheca sarà sempre attiva quando l'apparecchio è collegato ad una sorgente di alimentazione esterna. La retroilluminazione si spegnerà dopo 10 secondi se non c'è una sorgente di alimentazione esterna.
- Qualunque display tornerà automaticamente a quello dell'ora se non viene svolta alcuna operazione entro 10 secondi.
- In modalità Ora, premete continuamente il tasto "Su", esso cambierà come segue: Orario fisso visualizzato → orario convertito, temperatura, anno, mese e giorno → Ora che scorre orizzontalmente, temperatura, anno, mese e giorno.

### 3. Funzione Ricerca ed Impostazione

In modalità Display Ora, premete continuamente il tasto "Mode", per controllare. A turno appariranno le seguenti funzioni: Ora → Temperatura → Anno → Mese e Giorno → Sveglia 1 → Sveglia 2 → Sveglia 3 → Compleanno → Timer → Ora.

### 4. Impostazione Ora

In modalità Display Ora, tenete premuto il tasto "SET" per tre secondi. Quando il display 12 ore e 24 ore lampeggia, premete i tasti "SU" o "GIÙ" per impostare l'opzione del display e premete "S" per confermare. Ora lampeggeranno le ore. Premete i tasti "SU" o "GIÙ" per impostare l'ora corretta e premete "S" per confermare. Ora lampeggeranno i minuti. Premete i tasti "SU" o "GIÙ" per impostare i minuti e premete "S" per confermare.

### 5. Impostazione Temperatura

Nel display temperatura, premete "SET" per la selezione dei gradi °C o °F.

### 6. Impostazione calendario

In modalità Display Ora, tenete premuto il tasto "S" per tre secondi, lampeggerà l'anno. Premete i tasti "SU" o "GIÙ" per impostare l'opzione sul display e premete "S" per confermare. Quando M D o D M sta lampeggiando, premete "SU" o "GIÙ" per impostare "Mese e giorno" o "Giorno e mese" e confermate con "S".



Adesso potete impostare giorno e mese premendo i tasti "SU" o "GIÙ" e confermando con il tasto "S". Quando avrete terminato, vedrete di nuovo l'anno.

## 7. Impostazioni sveglia e snooze

Nell'interfaccia "Sveglia", lampeggia il simbolo corrispondente . Premete "S" per attivare o disattivare la funzione di allarme corrente. Dopo aver disattivato la sveglia, l'orario mostra "--:--", oppure l'orario di sveglia corrente.

Tenete premuto il tasto "S" per tre secondi per accedere all'impostazione orario, premete i tasti "SU" o "GIÙ" per impostare ora e minuti, premete "S" per confermare. Adesso potete impostare la suoneria premendo i tasti "SU" o "GIÙ" e confermando con il tasto "S".

Le impostazioni della sveglia per utilizzano lo stesso metodo usato per

Nell'interfaccia oraria, se è attiva una sveglia, mostrerà il simbolo di quella sveglia, altrimenti non apparirà alcun simbolo.

Nella modalità Ora, se vi è una svegli attiva, tenete premuto il tasto "GIÙ" per tre secondi per annullare o attivare tutte le sveglie.

Nell'interfaccia ora, se la sveglia è attiva, tenete premuto il tasto "SU" per tre secondi per annullare o attivare l'impostazione snooze di tutte le sveglie. Il display mostrerà il simbolo dello snooze .

Se è attiva una qualunque sveglia, quando è l'ora di scattare, il brano selezionato si attiverà per un minuto.

Se lo snooze è attivo, quando è l'ora della sveglia, essa suonerà ogni cinque minuti fino a tre volte. Premete qualunque tasto per interrompere la suoneria della sveglia o lo snooze.

## 8. Impostazioni Promemoria Compleanno

Nell'interfaccia del compleanno, lampeggerà il simbolo . Premete il tasto "S" per attivare o disattivare la funzione compleanno corrente. Dopo essere stata disattivata, il display mostra "--:--". Altrimenti il display visualizza l'ora del compleanno corrente.

Tenete premuto il tasto "S" per tre secondi per accedere alla modalità impostazioni. Quando il display "Anno" lampeggia, premete i tasti "SU" o "GIÙ" per impostare l'anno desiderato. Premete "S" per confermare. Adesso lampeggeranno i mesi Premete i tasti "SU" o "GIÙ" per impostare il mese e premete "S" per confermare. Adesso lampeggeranno i giorni Premete i tasti "SU" o "GIÙ" per impostare il giorno e premete "S" per confermare. Quindi lampeggerà l'"ORA". Premete i tasti "SU" o "GIÙ" per impostare l'ora e premete "S" per confermare. Di seguito lampeggerà "MINUTI". Premete i tasti "SU" o "GIÙ" per impostare i minuti e premete "S" per confermare.

(Premete i tasti "SU" o "GIÙ" per richiedere quello che avete impostato).

Nell'interfaccia ora, se c'è il simbolo del compleanno: significa che la funzione è attiva. Quando arriva l'ora, la sveglia suonerà la canzone per il compleanno per un minuto. Premete qualunque tasto per interrompere la suoneria del compleanno.

## 9. Funzioni Conto alla rovescia e cronometro.


Nell'interfaccia Timer, il simbolo lampeggerà Tenete premuto il tasto "S" per tre secondi per accedere alle impostazioni del conto a rovescia. Il display "Minuti" lampeggerà. Premete i tasti "SU" o "GIÙ" per impostare i minuti desiderati. Premete "S" per confermare. Quando il display "Secondi" lampeggia, premete "SU" o "GIÙ" per impostare il secondo desiderato e premete "S" per confermare. Utilizzate di nuovo "S" per avviare o rimettere in pausa il conto alla rovescia. La funzione conto alla rovescia può essere impostata da 1 secondo a 99 minuti e 59 secondi. Quando il conto alla rovescia è completato, l'allarme "Bi Bi" suonerà per gli ultimi 60 secondi.

Premete qualunque tasto per interrompere la suoneria della sveglia.

Nella modalità Conto alla rovescia, nello stato di pausa, tenete premuto i tasti "Su" o "Giù" per tre secondi per pre-impostare il tempo di conto alla rovescia a zero.





Nell'interfaccia cronometro, il simbolo  lampeggerà. Premete il tasto "S" per avviare la funzione cronometro.

Premete di nuovo il tasto "SET" per mettere in pausa il cronometro.

La funzione cronometro può essere impostata da 0 secondi a 99 minuti e 59 secondi, e quindi ripetuta. Tenete premuti i tasti "Su" e "Giù" per tre secondi per azzerare il cronometro.

### Precauzioni di sicurezza:



**ATTENZIONE**  
RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE  
NON APRIRE



Per ridurre il rischio di shock elettrico, questo prodotto dovrebbe essere aperto SOLO da un tecnico autorizzato quando è necessario ripararlo. Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

### Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

### Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

### Generalità:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso. Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento. Tenere questo manuale e la confezione per riferimento futuro.

### Attenzione:



Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

## ESPAÑOL

### Función

- Tablero Resaltador de Notas
- Commutabilidad de fecha/hora/temperatura/diapositivas
- Formato de 12 horas o de 24 horas
- Formato Celsius y Fahrenheit
- 3 grupos de funciones de Alarma y Sueño
- Celebración de Cumpleaños
- Cuenta Atrás y Cronómetro
- 16 canciones famosas del mundo
- Consulta de calendario entre 2000 y 2099

#### 1. Instalación de la batería y Fuente de alimentación externa

Instale las 3 pilas AAA en la caja de la batería de acuerdo a la polaridad. Si las baterías están instaladas correctamente, el producto comenzará a detectar de forma automática con la pantalla LCD encendida para retornar por defecto a las 12, del 1 de enero de 2008, con una temperatura de 25 ° C



y un sonido de la alarma "BIBI". De lo contrario vuelva a instalar las baterías. Los ajustes de hora y otros tienen que ser reseteados si la alarma está apagada.

## 2. Modo de Pantalla

- Pulse la parte central de la parte superior del reloj para activar la retroiluminación. La luz de fondo del reloj y la del tablero de notas permanecen siempre encendidas cuando se encuentren conectadas a una fuente de alimentación externa. La luz de fondo se apagará al cabo de 10 segundos si no se realizan operaciones de alimentación externa.
- Cualquier pantalla volverá automáticamente a la hora si no hay actividad en 10 segundos.
- En el modo de visualización de la hora, presione el botón "Up" de forma continua; se mostrará a su vez de la siguiente manera: tiempo de visualización fija → tiempo de conversión, temperatura, año, mes y fecha → hora en desplazamiento horizontal, temperatura, año, mes y fecha.

## 3. Función de Consulta & Ajustes

En el modo de visualización de la hora, pulse el botón "Mode" de forma continua para hacer comprobaciones. A su vez, se mostrará el texto siguiente: Hora → Temperatura → Año → Mes y Fecha → alarma 1 → alarma 2 → alarma 3 → celebraciones del cumpleaños → temporizador → Hora.

## 4. Ajuste de la Hora

En el modo de visualización de la hora, presione de forma prolongada el botón "SET" durante 3 segundos. Cuando haga intermitencia la pantalla de 12 horas & 24 horas, presione "DOWN" o "UP" para ajustar la opción de visualización y pulse "S" para confirmar. Ahora, la hora comienza a parpadear. Pulse el botón "UP" o "DOWN" para ajustar la hora correcta y pulse el botón "S" para confirmar. Los minutos comenzarán ahora a parpadear. Pulse el botón "UP" o "DOWN" para ajustar los minutos y pulse el botón "S" para confirmar.

## 5. Ajuste de la Temperatura


En la pantalla de temperatura, pulse "SET" para su selección en °C & °F.

## 6. Ajuste del Calendario



Al comienzo del año, presione de forma prolongada "S" durante 3 segundos hasta que parpadee la palabra "Año". Pulse el botón "DOWN" o "UP" para ajustar la opción de visualización, a continuación, pulse "S" para confirmar. Cuando M D o D M parpadee, presione "UP" o "DOWN" para establecer "mes y fecha" o "fecha y mes" y confirme con "S".

Ahora usted puede ajustar la fecha y el mes con el botón "UP" o "DOWN" y confirmar con la tecla "S". Cuando esto haya terminado, podrá ver el año de nuevo.

## 7. Ajuste de Despertador y Sueño


En la interfaz "Alarma", el símbolo de alarma correspondiente  parpadea. Pulse la tecla "S" para activar o desactivar la función de alarma actual. Después de apagar la función de alarma, la alarma muestra "--:--", o mostrará la hora de alarma actual.

Pulse durante la "S" durante 3 segundos para entrar en el ajuste de hora, pulse el botón "UP" o "DOWN" para ajustar la hora y los minutos, pulse el botón "S" para confirmar. Ahora usted puede fijar el tono de llamada pulsando la tecla "UP" o "DOWN", a continuación, pulse "S" para confirmar.

El ajuste de alarma para  utiliza el mismo método para .

En la interfaz de la hora, si alguna alarma está activada, se mostrará el símbolo de esta alarma; si no, el símbolo de la alarma no aparecerá.

En la interfaz de la hora, si alguna alarma está activada, pulse de forma prolongada el botón "DOWN" durante 3 segundos para cancelar o poner todas las alarmas en modo "on".

En la interfaz de la hora, si alguna alarma está activada, presione de forma prolongada la tecla "UP" durante 3 segundos para cancelar o activar el ajuste de Sueño en todas las alarmas. La pantalla mostrará el símbolo de repetición .




Si las alarmas están encendidas, cuando la hora de alarma se encuentre funcionando, el sonido de la alarma por sonará durante 1 minuto.

Si la función de Sueño se encuentra activada, cuando la alarma se encuentre funcionando, el sonido de la alarma sonará cada cinco minutos hasta 3 veces.


Pulse cualquier tecla para detener la alarma o el Sueño.

## 8. Ajuste de Celebración de cumpleaños


En la interfaz de la celebración de cumpleaños, el símbolo  parpadeará. Pulse la tecla "S" para activar o desactivar la función actual de celebración del cumpleaños. Una vez apagada, muestra "--:--". De lo contrario la pantalla muestra el momento de la celebración del cumpleaños actual.

Mantenga presionada la tecla "S" durante 3 segundos para entrar en el modo de ajuste. Cuando "Año" parpadee, pulse la tecla "UP" o "DOWN" para ajustar el año deseado. Pulse la tecla "S" para confirmar. Ahora el mes parpadeará. Pulse el botón "UP" o "DOWN" para ajustar el mes y pulse "S" para confirmar. A continuación la fecha parpadeará. Pulse el botón "UP" o "DOWN" para ajustar la fecha y pulse "S" para confirmar. Seguidamente, la "HORA" parpadeará. Pulse el botón "UP" o "DOWN" para ajustar la hora y pulse "S" para confirmar. El "MINUTO" parpadeará después, pulse la tecla "UP" o "DOWN" para ajustar el minuto y pulse "S" para confirmar.

(Pulse el botón "UP" o "DOWN" para consultar lo que ajusta).

En la interfaz de la hora, si hay un símbolo de celebración del cumpleaños  significa que la función está activada. Cuando llegue el momento, se reproducirá la canción de cumpleaños durante un minuto. Pulse cualquier tecla para detener la melodía de celebración de su cumpleaños.


## 9. Funciones de Cuenta atrás y Cronómetro

En la interfaz de temporizador, el símbolo  parpadeará. Mantenga presionada la tecla "S" durante 3 segundos para entrar en la configuración de la cuenta atrás. La "hora" de pantalla parpadeará. Pulse el botón "UP" o "DOWN" para ajustar los minutos deseados. Pulse la tecla "S" para confirmar.

Quando parpadee la pantalla de "Segundo", pulse la tecla "UP" o "DOWN" para fijar el segundo y pulse el botón "S" para confirmar. Sírvase de "S" de nuevo para iniciar y detener la cuenta atrás. La función cuenta atrás se puede ajustar desde 1 segundo a 99 minutos y 59 segundos. Cuando la cuenta atrás haya terminado, sonará la alarma "Bi Bi" en los últimos 60 segundos.

Pulse cualquier tecla para detener el sonido de la alarma.

En modo de parada / pausa del cuenta atrás, pulse la tecla "UP" o "Down" durante 3 segundos para pre-configurar la hora de cuenta atrás a cero.

En la interfaz de cronómetro, el símbolo  parpadeará. Pulse la tecla "S" para iniciar la función de cronómetro.

Pulse la tecla "SET" de nuevo para detener la función de cronómetro.

La función de cronómetro se puede ajustar de 0 segundos a 99 minutos y 59 segundos, y repetir a continuación.

Pulse la tecla "UP" o "Down" durante 3 segundos para pre-configurar la función de cronómetro a cero.

## Medidas de seguridad:



Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto SÓLO lo debería abrir un técnico autorizado cuando necesite reparación. Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

## Mantenimiento:

Límpielo sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.





## Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

## General:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.

Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

## Atención:



Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.

# MAGYAR

## Funkciók

- Kiemelő jegyzetelő
- Átkapcsolható dátum/pontos idő/hőmérséklet/diasorozat megjelenítés
- 12 vagy 24 órás formátum
- Celsius és Fahrenheit mértékegység
- Három ébresztő és szundi funkciócsoport
- Születésnap ünneplő
- Visszaszámláló és stopperóra
- 16 világhírű dal
- Naptárlekérdezés 2000 és 2099 között

### 1. Az elemek behelyezése és külső táplálás

Helyezze a 3 db AAA elemet a teleptartóba, a jelölt polaritás szerint. Ha az elemek hibátlanul a helyükre kerültek, az óra életre kel: LCD kijelzőjén megjelenik a 2008. január 1., 12 óra idő és 25°C hőmérséklet, az ébresztő pedig „bip-bip” hangot hallat. Ha nem ez történik, helyezze be ismét az elemeket. Az időt és egyéb beállításokat újra be kell állítani, ha az órát kikapcsolják.

### 2. Megjelenítési mód

- A háttérvilágítás bekapcsolásához nyomja meg az óra tetejének középső részét. Külső táplálás esetén a háttérvilágítás és a jegyzetelő mindig be van kapcsolva. Elemes működés esetén a háttérvilágítás 10 másodperc elteltével kikapcsol.
- Minden kijelzés automatikusan visszaáll a pontos időre, ha 10 másodpercig nem nyúlnak az órához.
- Pontos idő üzemmódban nyomja le és tartsa lenyomva a „fel” gombot. Sorban a következőket jeleníti meg: Fix megjelenítésű idő → konvertált idő, hőmérséklet, év, hó és nap → vízszintesen futó idő, hőmérséklet, év, hó és nap.

### 3. Lekérdező és beállító funkció

Pontos idő üzemmódban nyomja le és tartsa lenyomva a „Mode” (Üzemmód) gombot a lekérdezéshez.

Sorban a következőket jeleníti meg: Idő → Hőmérséklet → Év → Hó és nap → 1. ébresztés → 2. ébresztés → 3. ébresztés → Születésnapok → Időzítő → Idő.





#### 4. A pontos idő beállítása

Pontos idő üzemmódban 3 másodpercre nyomja le a „SET” (Beállítás) gombot. A 12- és 24-órás megjelenítés villogásakor válassza ki a kívánt beállítást a „FEL” vagy „LE” gombbal és erősítse meg az „S” gombbal. Ekkor villogni kezd az óraérték. Állítsa be az óra értékét a „FEL” vagy „LE” gombbal és erősítse meg az „S” gombbal. Ekkor villogni kezd a percérték. Állítsa be a perc értékét a „FEL” vagy „LE” gombbal és erősítse meg az „S” gombbal.

#### 5. A hőmérséklet mértékegységének beállítása


A hőmérséklet kijelzésekor a „SET” (Beállítás) gombbal válassza ki a °C vagy °F mértékegységet.

#### 6. A naptár beállítása

A beállítás az évvel kezdődik. 3 másodpercre nyomja le a „SET” (Beállítás) gombot. Villogni kezd az év. Állítsa be az év értékét a „FEL” vagy „LE” gombbal és erősítse meg az „S” gombbal. Az M D (hó nap) vagy D M villogásakor állítsa be a hónap és nap értékét a „FEL” vagy „LE” gombbal és erősítse meg az „S” gombbal.

Most beállíthatja a nap és a hónap értékét a „FEL” vagy „LE” gombbal; erősítse meg az „S” gombbal. Ha végzett, ismét az év jelenik meg.

#### 7. Az ébresztőóra és a szundi beállítása


Az „Ébresztő” bekapcsolt állapotában villog a  szimbólum. Az aktuális ébresztési funkció az „S” gombbal kapcsolható be és ki. Az ébresztési funkció kikapcsolása után az ébresztőn „-:-:-” vagy az aktuális ébresztési időpont látható.

Az óra beállításához 3 másodpercre nyomja le az „S” gombot. Állítsa be az óra és a perc értékét a „FEL” vagy „LE” gombbal és erősítse meg az „S” gombbal. Válassza ki az ébresztőhangot a „FEL” vagy „LE” gombbal és erősítse meg az „S” gombbal.

A  ébresztő beállítási módja azonos az  ébresztőével.

Pontos idő üzemmódban akkor látható ez a szimbólum, ha van beállított ébresztés. Egyébként a harang szimbólum nem látható.


Beállított ébresztések törléséhez vagy módosításához pontos idő üzemmódban 3 másodpercre nyomja le a „LE” gombot.

Az ébresztések szundi beállításának törléséhez vagy bekapcsolásához pontos idő üzemmódban 3 másodpercre nyomja le a „FEL” gombot. A kijelzőn megjelenik a  szundi szimbólum.

Ha van beállított ébresztés, annak beállított időpontjában 1 percre megszólal a kiválasztott ébresztőhang.


Ha az ébresztéshez a szundi is be van állítva, az ébresztőhang ötpercenként háromszor megszólal. Minden gomb leállítja az ébresztőt és a szundit.

#### 8. Születésnap beállítása

Születésnap üzemmódban villog a  szimbólum. Az aktuális születésnap az „S” gombbal kapcsolható be és ki. Kikapcsolása után „-:-:-” látható. Egyébként a kijelző az aktuális születésnap időpontját mutatja.

A beállítási módba lépéshez nyomja le 3 másodpercre az „S” gombot. Állítsa be a villogó év értékét a „FEL” vagy „LE” gombbal. Erősítse meg az „S” gombbal. Ekkor a hónap kezd el villogni. Állítsa be a hónap értékét a „FEL” vagy „LE” gombbal és erősítse meg az „S” gombbal. Ekkor a nap kezd el villogni. Állítsa be a nap értékét a „FEL” vagy „LE” gombbal és erősítse meg az „S” gombbal. Ekkor az óraérték kezd el villogni. Állítsa be az óra értékét a „FEL” vagy „LE” gombbal és erősítse meg az „S” gombbal. Ekkor a percérték kezd el villogni. Állítsa be a perc értékét a „FEL” vagy „LE” gombbal és erősítse meg az „S” gombbal.

(A beállított érték lekérdezéséhez nyomja meg a „FEL” vagy „LE” gombot.)


Ha pontos idő üzemmódban látható egy  születésnap szimbólum, az azt jelenti, hogy be van kapcsolva a születésnap funkció és van beállított születésnap. A születésnap beállított megünneplési






időpontjában egy percre megszólal a születésnap dalom. A születésnap dalom bármelyik gombbal leállítható.

### 9. Visszaszámláló és stopperóra

Időzítő üzemmódban villog a  szimbólum. A visszaszámláló beállításához nyomja le 3 másodpercre az „S” gombot. Villogni kezd a „perc” érték. Állítsa be a perc kívánt értékét a „FEL” vagy „LE” gombbal. Erősítse meg az „S” gombbal. Villogni kezd a „másodperc” érték. Állítsa be a másodperc kívánt értékét a „FEL” vagy „LE” gombbal és erősítse meg az „S” gombbal. A visszaszámlálás elindításához és szüneteltetéséhez nyomja meg ismét az „S” gombot. A visszaszámlálásra 1 perc és 99 perc 59 másodperc közötti idő állítható be. A visszaszámláló nullára fogyása előtti utolsó 60 másodpercben „bip-bip” jelzhang szól.

Minden gomb leállítja a jelzhangot.

A visszaszámláló nullázásához a visszaszámláló leállított/szüneteltetett üzemmódjában 3 másodpercre nyomja le a „Fel” vagy „Le” gombot.

Stopperóra üzemmódban villog a  szimbólum. A stopperóra indításához nyomja meg az „S” gombot.

A stopperóra szüneteltetéséhez nyomja meg ismét a „SET” gombot.

A stopperóra 0 másodperc és 99 perc 59 másodperc közötti időt tud mérni. Ennél hosszabb idő mérésekor átfordul nullába és újra kezdi a mérést.

A stopperóra nullázásához 3 másodpercre nyomja le a „Fel” vagy „Le” gombot.

### Biztonsági óvintézkedések:



Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket **KIZÁRÓLAG** a márkaszerviz képviselője nyithatja fel. Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről. Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvség.

### Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és sűrűlőszerek használatát mellőzze.

### Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

### Általános tudnivalók:

A kivétel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.

Minden logó, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkanéve vagy bejegyzett márkanéve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

Őrizz meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

### Figyelem:



Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.



## Toiminto

- Korostettu muistitaulu
- Päiväys/aika/lämpötila/diaesitys vaihdettavissa
- 12 tai 24 tunnin ajan esitysmuoto
- Celsius & Fahrenheit-muoto
- kolmen eri ryhmää herätys- ja torkkutoiminnoille
- Syntymäpäivä
- Lähtölaskenta & ajastintoiminto
- 16 kuuluisaa kappaletta
- Kalenteri 2000 - 2099

### 1. Paristojen asennus ja ulkoinen virtälähde

Asenna 3xAAA paristoa paristokoteloon oikein päin. Jos paristot asennetaan oikein, laite aloittaa haun automaattisesti, niin että LCD-näyttö on päällä ja palaa oletuksena asetukseen kello 12, tammi 1, 2008, lämpötila 25°C ja "piipiip"-herätysääneen. Muussa tapauksessa asenna paristot uudelleen. Aika ja muut asetukset täytyy asettaa uudelleen, jos herätyskellon virta on ollut pois päältä.

### 2. Näyttötila

- Paina kellon yläosan päältä ottaaksesi taustavalon käyttöön. Kellon taustavalo ja muistitaulu ovat aina päällä, kun kello on kytketty ulkoiseen virtälähteeseen. Taustavalo sammuu 10 sekunnin jälkeen, jos laite ei ole kytketty ulkoiseen virtälähteeseen. Näyttö palaa automaattisesti aikänäyttöön, jos mitään ei tapahdu 10 sekunnin aikana.
- Ajännäyttötilassa paina "UP" -painiketta toistuvasti, kello näyttää vuorollaan seuraavasti: Kiinteä näyttöaika → muutettu aika, lämpötila, vuosi, kuukausi, päiväys → vaakatasossa rullaava aika, lämpötila, vuosi, kuukausi ja päivä.

### 3. Kysely & asetustoiminto

Ajännäyttötilassa paina "Mode" -painiketta toistuvasti tarkastaaksesi toiminnot. Vuorollaan se näyttää seuraavat : Aika → Lämpötila → Vuosi → Kuukausi & Päivä → Herätys 1 → Herätys 2 → Herätys kolmen → Syntymäpäivä → Ajastin → Aika.

### 4. Ajan asetus

Ajännäyttötilassa paina pitkään "SET" -painiketta kolmen sekunnin ajan. Kun 12- ja 24-tunnin näyttö välkkyi, paina "UP" tai "DOWN" -painiketta asettaaksesi näyttövaihtoehdon ja paina "S" vahvistaaksesi valinnan. Nyt tunti välkkyi. Paina "UP" tai "DOWN" -painiketta asettaaksesi oikean tunnin ja paina "S" vahvistaaksesi valinnan. Minuutti alkaa välkkyä. Paina "UP" tai "DOWN" -painiketta asettaaksesi minuutit ja paina "S" vahvistaaksesi valinnan.

### 5. Lämpötilan asetus

Lämpötilanäytössä paina "SET" valitaksesi °C & °F lämpötilanäytön.


### 6. Kalenterin asetus

Vuoden alussa paina pitkään "S" kolmen sekunnin ajan, "vuosi" vilkkuu. Paina "UP" tai "DOWN" -painiketta asettaaksesi näyttövaihtoehdon, paina "S" vahvistaaksesi valinnan. Kun M D tai D M vilkkuu, paina "UP" tai "DOWN" asettaaksesi "kuukauden ja päivän" tai "päivän ja kuukauden" ja vahvista "S"-painikkeella.



Nyt voit asettaa päivän ja kuukauden painamalla "UP" tai "DOWN" ja vahvistaen "S" -painikkeella. Kun tämä on tehty, näet vuoden uudelleen.



## 7. Herätyskello- ja torkkuasetus


Herätystilassa vastaava herätysmerkki  vilkkuu. Paina "S" laittaaksesi nykyisen herätystoiminnon päälle tai pois päältä. Herätystoiminnon sammuttamisen jälkeen herätys näyttää "--:--", tai se näyttää nykyisen herätysajan.

Paina pitkään "S" -painiketta kolmen sekunnin ajan siirtyäksesi tuntiasetukseen, Paina "UP" tai "DOWN" -painiketta asettaaksesi tunnin ja minuutin, paina "S" vahvistaaksesi valinnan. Nyt voit asettaa soittoäänän painamalla "UP" tai "DOWN", paina "S" vahvistaaksesi valinnan.

Herätysasetus  :lle käyttää samaa tapaa  :lle.

Ajanasetustilassa, jos jokin herätys on päällä, se näyttää tämän herätyksen merkin, muutoin herätysmerkki ei tule näkyviin.


Ajanasetustilassa, jos jokin herätys on päällä, paina pitkään "DOWN" -painiketta kolmen sekunnin ajan peruuttaaksesi tai vaihtaaksesi kaikki herätykset päälle.

Ajanasetustilassa, jos jokin herätys on päällä, paina pitkään "UP" -painiketta kolmen sekunnin ajan peruttaaksesi tai kyteäksesi kaikkien herätysten torkun päälle. Näytössä on torkkumerkki .


Jos jokin herätys on päällä, kun set herätysaika koittaa, herätys soi minuutin ajan.

Jos torkku on päällä, kun set herätysaika koittaa, herätys soi viiden minuutin välein kolmen kertaa. Paina mitä tahansa painiketta pysäyttääksesi herätyksen tai torkun.


## 8. Syntymäpäivän asetus

Syntymäpäivän asetustilassa  -merkki vilkkuu. Paina "S" -painiketta kyteäksesi nykyisen syntymäpäivätoiminnon päälle tai pois. Kun se on pois päältä, se näyttää "--:--". Muutoin näytöllä näkyy nykyisen syntymäpäivän ajan.


Paina pitkään "S" -painiketta kolmen sekunnin ajan siirtyäksesi asetustilaan. Kun "vuosi" välkky, paina "UP" tai "DOWN" -painiketta asettaaksesi halutun vuoden. Paina "S" vahvistaaksesi valinnan. Nyt kuukausi vilkkuu. Paina "UP" tai "DOWN" -painiketta asettaaksesi kuukauden ja paina "S" vahvistaaksesi valinnan. Seuraava päivä vilkkuu. Paina "UP" tai "DOWN" -painiketta asettaaksesi päiväkysen, ja paina "S" vahvistaaksesi valinnan. Sitten "tunti" vilkkuu. Paina "UP" tai "DOWN" -painiketta asettaaksesi tunnin, ja paina "S" vahvistaaksesi valinnan. "Minuutti" vilkkuu seuraavaksi, paina "UP" tai "DOWN" -painiketta asettaaksesi minuutin ja paina "S" vahvistaaksesi valinnan. (Paina "UP" tai "DOWN" tehdäksesi kyselyn siitä mitä juuri asetit).

Ajanasetustilassa jos näkyvissä on  -merkki, se tarkoittaa, että toiminto on päällä. Kun aika koittaa, syntymäpäivälaulua soitetaan minuutin ajan. Paina mitä tahansa painiketta pysäyttääksesi syntymäpäivälaulun.

## 9. Lähtölaskenta- & ajanottoiminto

Ajanottoilassa  -merkki vilkkuu. Paina pitkään "S" -painiketta kolmen sekunnin ajan siirtyäksesi lähtölaskennan asetukseen. "Minuutti" vilkkuu. Paina "UP" tai "DOWN" -painiketta asettaaksesi halutun minuutin. Paina "S" vahvistaaksesi valinnan. Kun "sekunti" vilkkuu, paina "UP" tai "DOWN" -painiketta asettaaksesi halutun sekunnin ja paina "S" vahvistaaksesi valinnan. Käytä "S" uudelleen aloittaaksesi ja pysäyttääksesi lähtölaskennan. Lähtölaskentatoiminto voidaan asettaa 1 sekunnista 99 minuuttiin ja 59 sekunnin ajan. Kun lähtölaskenta on loppu, se piippaa 60 sekunnin ajan.

Paina mitä tahansa painiketta sammuttaaksesi herätyksen. Lähtölaskennan pysäyttystilassa paina ja pidä pohjassa "UP" tai "DOWN" -painiketta kolmen sekunnin ajan asettaaksesi lähtölaskennan nollaan.

Ajanotossa  -merkki vilkkuu. Paina S-painiketta lopettaaksesi ohjelmoinnin.

Paina "SET" -painiketta uudelleen pysäyttääksesi ajastintoiminnon.

Ajastintoiminto voidaan asettaa 0 sekunnista 99 minuuttiin ja 59 sekunniksi ja paina toisto.

Paina ja pidä pohjassa "UP" tai "DOWN" -painiketta kolmen sekunnin ajan asettaaksesi ajastintoiminnon nollaan.





## Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:



Sähköiskun riskin pienentämiseksi, AINOASTAAN valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoon varten. Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista. Älä altista laitetta vedelle äläkä kosteudelle.

### Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

### Takuu:

Takuu ja vastuuvuolisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

### Yleistä:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.

Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempää käyttötarvetta varten.

### Huomio:



Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisista tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

## SVENSKA

### Funktioner

- Anteckningstavla med upplysningar
- Datum/tid/temperatur/bildspel omkopplingsbar
- 12 Tim (Hour) eller 24 Tim format
- Celsius och Fahrenheit format
- 3 grupper av alarm och snooze funktion
- Födelsedagsfirande
- Nedräkning och stoppsfunktion
- 16 världsberömda låtar
- Kalender undersökning mellan 2000 och 2099

#### 1. Installation av batteri och extern strömförsörjning

Installera 3xAAA batterier i batterilådan i enlighet med polaritet. Om batterierna är korrekt installerade, kommer klockan att upptäcka detta automatiskt med LCD-skärmen på och återgå till det förvalda klockslaget 12, 1 januari 2008, temperatur 25°C och "Pip" alarmljud. Om inte, installera om batterierna. Om väckarklockan har varit avstängd, måste tid och andra inställningar ställas om på nytt.

#### 2. Läge för visningsskärm

- Tryck i mitten på den mellersta delen av toppen av klockan för att utlösa bakgrundsbelysningen. Bakgrundsbelysningen på klockan och anteckningstavlan kommer alltid att vara på när den är ansluten till en extern strömkälla. Bakgrundsbelysningen stängs av efter 10 sekunder om det inte finns någon extern strömkälla.





- Varje fönstervisning återgår automatiskt till den tiden om det inte finns någon funktion inom 10 sekunder.
- Vid läget för visning av tiden, tryck på "UP" (UPP) knappen upprepade gånger, den kommer att visa enligt följande ordning: Fast visning av tid → konverteringstid, temperatur, år, månad och dag → horisontell rullning av tid, temperatur, år, månad och dag.

### 3. Undersökning och inställningsfunktion

Vid visning av läget för tid, tryck på Mode (Läge) knappen upprepade gången för kontroll. I respektive ordning kommer det att visa följande: Tid → Temperatur → År → Månad och Datum → Alarm 1 → Alarm 2 → Alarm 3 → födelsedagsfirande → Timer → Tid.

### 4. Inställning av tid

På visningsläget för tid, tryck på "SET" (inställning) knappen i 3 sekunder. När 12-timmars och 24-timmars visning blinkar, tryck på "UP" (UPP) eller "DOWN" (NER) knappen för att ställa in alternativ och tryck "S" för att bekräfta. Nu börjar timvisningen blinka. Tryck på "UP" (UPP) eller "DOWN" (NER) knappen för att ställa in rätt timme och tryck på "S" för att bekräfta. Nu börjar minutvisningen blinka. Tryck på "UP" (UPP) eller "DOWN" (NER) knappen för att ställa in minuter och tryck "S" för att bekräfta.

### 5. Inställning av temperatur


I läget för temperaturvisning, tryck på "SET" för val av °C och °F.

### 6. Inställning av kalender



I början av året, lång tryckning på "S" i 3 sekunder, "year" (år) blinkar. Tryck på "UP" (UPP) eller "DOWN" (NER) knappen för att ställa in visningsalternativet, tryck sedan "S" för att bekräfta. När då M D eller D M blinkar tryck "UP" (UPP) eller "DOWN" (NER) för att ställa in "månad och datum" eller "datum och månad" och bekräfta med "S".

Nu kan du ställa in datum och månad genom att trycka "UP" (UPP) eller "DOWN" (NER) och bekräfta med "S" knappen. När det är klart kommer du att se visningen av år igen.

### 7. Inställning av alarmklocka and Snooze


Vid läget för "Alarm" gränssnittet, börjar den motsvarande larmsymbolen  att blinka. Tryck på "S" för att slå på eller av den aktuella alarmfunktionen. Efter att ha stängt av larmfunktionen visar larmet "--:--", eller så kommer det att visa den aktuella alarmtiden.

Lång tryckning på "S" knappen i minst 3 sekunder för att ange timinställningen, tryck på "UP" (UPP) eller "DOWN" (NER) knappen för att ställa in timmar och minuter, tryck på "S" knappen för att bekräfta. Nu kan du ställa in ringsignalen genom att trycka "UP" (UPP) eller "DOWN" (NER), tryck sedan "S" för att bekräfta.

Alarminställningarna  använder samma metod .

Vid läget för tidens gränssnitt och om något larm är på, kommer det att visa en symbol för detta larm annars kommer symbolen för larmet inte att visas.

Vid läget för tidens gränssnitt och om något larm är på, tryck på "DOWN" (NER) knappen i minst 3 sekunder för att avbryta eller ange alla larm med "on" (på).

Vid läget för tidens gränssnitt och om något larm är på, tryck på "UP" (UPP) knappen i minst 3 sekunder för att avbryta eller slå på snooze inställningen av alla alarm. Fönstret kommer att visa snooze symbolen .

Om några larm är på, när den inställda alarmtiden är nådd, kommer det inställda larmet att ljuda i en (1) minut.


Om snooze funktionen är på när den inställda alarmtiden är nådd, kommer larmet att ljuda var femte minut upp till 3 gånger.

Tryck på valfri knapp för att stoppa alarmer eller snooze.







## 8. Inställningar för födelsedagsfirande

Vid tillstånd för födelsedagsfirandets gränssnitt, kommer symbolen  att börja blinka. Tryck på "S" knappen för att starta eller stänga av den aktuella funktionen för födelsedagsfirande. Efter att den är avstängd, visas "-:-". Annars visar fönstret tiden för det aktuella födelsedagsfirandet.


Långt tryck på "S" knappen i minst 3 sekunder för att ange inställningsläget. När "Year" (År) blinkar, tryck på "UP" (UPP) eller "DOWN" (NER) knappen för inställning av önskat år. Tryck på "S" för att bekräfta. Nu kommer månad att börja blinka. Tryck på "UP" (UPP) eller "DOWN" (NER) knappen för att ställa in månad och tryck sedan "S" för att bekräfta. Därefter kommer datum att börja blinka. Tryck på "UP" (UPP) eller "DOWN" (NER) knappen för att ställa in datum och tryck på "S" för att bekräfta. Då kommer "HOUR" (Timme) att börja blinka. Tryck på "UP" (UPP) eller "DOWN" (NER) knappen för att ställa in timmen och tryck på "S" för att bekräfta. "MINUTE" kommer att blinka hämst, tryck då på "UP" (UPP) eller "DOWN" (NER) knappen för att ställa in minuterna och tryck på "S" för att bekräfta. (Tryck "UP" (UPP) eller "DOWN" (NER) för att ta reda på vilken inställning du har satt).

Vid läget för tidens gränssnitt, om det finns en symbol för födelsedagsfirande  betyder det att funktionen är på. När tiden har gått ut hörs födelsedagssången som varar i en minut. Tryck på valfri knapp för att stoppa födelsedagslåten.

## 9. Nedräkning och stoppursfunktion

Vid läget för timrens gränssnitt, kommer  att börja blinka. Långt tryck på "S" knappen i minst 3 sekunder för att ange inställningen för nedräkningen. "Minute" visningen kommer att blinka, tryck då på "UP" (UPP) eller "DOWN" (NER) knappen för att ställa in den önskade minuttiden. Tryck på "S" för att bekräfta. När "Second" (Sekunder) visningen blinkar, tryck på "UP" (UPP) eller "DOWN" (NER) knappen för att ställa in den önskade minuten och tryck på "S" för att bekräfta. Använd "S" igen för att starta och pausa nedräkningen. Nedräkningsfunktionen kan ställas in från 1 sekund till 99 minuter och 59 sekunder. När nedräkningen är klar, kommer ett larm "Bi Bi" att ljuda de närmaste 60 sekunderna. Tryck på valfri knapp för att stoppa alarmljudet .

Vid tillstånd stoppa/pausa nedräkningen, tryck och håll "UP" (UPP) eller "DOWN" (NER) knappen i minst 3 sekunder för att ställa in i förväg nedräkningstiden till noll.

Vid läget för stoppurets gränssnitt kommer symbolen  att börja blinka. Tryck på "S" för att starta stoppurets funktion.

Tryck på "SET" igen för att pausa stoppurets funktion.

Stoppurets funktion kan ställas in från 0 sekunder till 99 minuter och 59 sekunder och sedan upprepas.

Tryck och håll "UP" (UPP) eller "DOWN" (NER) knappen i minst 3 sekunder för att ställa in i förväg stoppursfunktion till noll.

## Säkerhetsanvisningar:



För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt ENDAST öppnas av behörig tekniker när service behövs. Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

## Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

## Garanti:

Ingen garanti gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.





## Allmänt:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

## Obs!



Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

# ČESKY

## Funkce

- Zvýrazňovací upomínací panel
- Přepínatelné datum/čas/teplota/prezentace
- Formát 12 nebo 24 hodin
- Formát stupňů Celsia a Farenheita
- 3 skupiny funkcí budíku a opakovaného buzení
- Oslava narozenin
- Funkce odpočítávání a stopek
- 16 světově proslulých skladeb
- Prohlížení kalendáře mezi 2000 a 2099

### 1. Instalace baterií a externí napájení

Nainstalujte 3 baterie AAA do přihrádky pro baterie podle polarity. Jsou-li baterie správně nainstalovány, budík se spustí s rozsvíceným LCD displejem a přejde na výchozí nastavení 12 hodin, 1. ledna 2008, teplotu 25 °C a zvuk budíku „BiBi“. V opačném případě baterie nainstalujte znovu. Čas a další nastavení se v případě vypnutého napájení hodin resetují.

### 2. Režim zobrazení

- Stiskněte střed vrchní části hodin pro zapnutí podsvícení. Podsvícení hodin a upomínacího panelu se vždy rozsvítí v případě připojení hodin k externímu napájení. Podsvícení se vypne, není-li po dobu 10 sekund provedena žádná činnost externího napájení.
- Není-li po dobu 10 sekund provedena žádná volba, displej automaticky přejde do režimu zobrazení času.
- V režimu zobrazení času průběžně stiskněte tlačítko „Nahoru“, bude se střídá následující zobrazení: Stálé zobrazení času → konverzní čas, teplota, rok, měsíc a datum → vodorovně se posouvající čas, teplota, rok, měsíc a datum.

### 3. Funkce prohlížení a nastavení

V režimu zobrazení času stiskněte průběžně tlačítko „Mode“ pro kontrolu. Střídavě se zobrazí následující: Čas → Teplota → Rok → Měsíc a datum → Budík 1 → Budík 2 → Budík 3 → Oslavy narozenin → Časovač → Čas.

### 4. Nastavení času

V režimu zobrazení času stiskněte na 3 sekundy tlačítko „SET“. Bliká-li zobrazení 12 a 24 hodin, stiskněte tlačítko „NAHORU“ nebo „DOLŮ“ pro nastavení volby zobrazení a stiskněte „S“ pro potvrzení.





Nyní začnou hodiny blikat. Stiskněte tlačítko „NAHORU“ nebo „DOLŮ“ pro nastavení správné hodiny a stiskněte „S“ pro potvrzení. Nyní začnou blikat minuty. Stiskněte tlačítko „NAHORU“ nebo „DOLŮ“ pro nastavení minut a stiskněte „S“ pro potvrzení.

## 5. Nastavení teploty


Při zobrazení teploty stiskněte „SET“ pro výběr °C a °F.



## 6. Nastavení kalendáře

Při spuštění roku stiskněte na 3 sekundy „S“, „rok“ začne blikat. Stiskněte tlačítko „NAHORU“ nebo „DOLŮ“ pro nastavení volby zobrazení a poté a stiskněte „S“ pro potvrzení. Bliká-li M D nebo D M, stiskněte „NAHORU“ nebo „DOLŮ“ pro nastavení „měsíc a den“ nebo „den a měsíc“ a potvrďte pomocí „S“.

Nyní můžete nastavit den a měsíc stisknutím „NAHORU“ nebo „DOLŮ“ a potvrzením tlačítkem „S“. Jakmile toto dokončíte, uvidíte znovu rok.


## 7. Nastavení budíku a opakovaného buzení

V rozhraní „budíku“ bliká příslušný symbol  budíku. Stiskněte „S“ pro zapnutí nebo vypnutí aktuálního budíku. Po vypnutí funkce budíku zobrazí budík „-:-:-“ nebo zobrazí aktuální čas buzení. Stiskněte na 3 sekundy tlačítko „S“ pro přechod k nastavení hodin, stiskněte tlačítko „NAHORU“ nebo „DOLŮ“ pro nastavení hodiny a minuty a poté stiskněte „S“ pro potvrzení. Nyní můžete nastavit vyzváněcí tón stisknutím tlačítka „NAHORU“ nebo „DOLŮ“, poté stiskněte „S“ pro potvrzení.

Nastavení budíku  se provádí stejným způsobem jako pro .

Je-li zapnutý budík, v rozhraní času se zobrazí symbol tohoto budíku, jinak se symbol nezobrazí.

Je-li zapnutý některý budík, v rozhraní času stiskněte na 3 sekundy tlačítko „DOLŮ“ pro zrušení nebo pro zadání „zap“ pro všechny budíky.


Je-li zapnutý některý budík, v rozhraní času stiskněte na 3 sekundy tlačítko „NAHORU“ pro zrušení nebo zapnutí opakovaného buzení všech budíků. Na displeji se zobrazí symbol opakovaného buzení .

Je-li zapnutý nějaký budík a nastavený čas buzení, bude budík vyzvánět 1 minutu.

Je-li zapnuté opakované buzení a je nastavený čas buzení, bude budík vyzvánět každých pět minut až 3x.

Po zastavení vyzvánění nebo pro opakované buzení stiskněte nějaké tlačítko.

## 8. Nastavení oslavy narozenin

V rozhraní oslavy narozenin bude blikat symbol . Stiskněte tlačítko „S“ pro zapnutí nebo vypnutí funkce oslavy narozenin. Po vypnutí se zobrazí „-:-:-“. Jinak displej zobrazí čas aktuální oslavy narozenin.


Stiskněte na 3 sekundy tlačítko „S“ pro přechod do režimu nastavení. Jakmile bliká „rok“, stiskněte tlačítko „NAHORU“ nebo „DOLŮ“ pro nastavení požadovaného roku. Stiskněte „S“ pro potvrzení. Nyní bude blikat měsíc. Stiskněte tlačítko „NAHORU“ nebo „DOLŮ“ pro nastavení měsíce a stiskněte „S“ pro potvrzení. Dále bude blikat datum. Stiskněte tlačítko „NAHORU“ nebo „DOLŮ“ pro nastavení data a stiskněte „S“ pro potvrzení. Poté, co začne blikat „HODINA“, stiskněte tlačítko „NAHORU“ nebo „DOLŮ“ pro nastavení hodiny a stiskněte „S“ pro potvrzení. Dále bude blikat „MINUTA“, stiskněte tlačítko „NAHORU“ nebo „DOLŮ“ pro nastavení minuty a stiskněte „S“ pro potvrzení.

(Stiskněte „NAHORU“ nebo „DOLŮ“ pro zjištění provedeného nastavení).

Zobrazuje-li se v rozhraní času symbol oslavy narozenin , znamená to, že je tato funkce zapnutá.

V nastavení čas zazní po dobu jedné minuty narozeninová skladba. Po zastavení přehrávání narozeninové skladby stiskněte nějaké tlačítko.

## 9. Funkce odpočítávání a stopek

V rozhraní časovače bude blikat symbol . Stiskněte na 3 sekundy tlačítko „S“ pro přechod do režimu odpočítávání. Jakmile bliká „minuta“, stiskněte tlačítko „NAHORU“ nebo „DOLŮ“ pro nastavení





požadované minuty. Stiskněte „S“ pro potvrzení. Bliká-li zobrazení „sekundy“, stiskněte tlačítko „NAHORU“ nebo „DOLŮ“ pro nastavení požadované sekundy a stiskněte „S“ pro potvrzení. Po spuštění a pozastavení odpočítávání použijte znovu tlačítko „S“. Funkci odpočítávání lze nastavit od 1 sekundy do 99 minut a 59 sekund. Jakmile odpočítávání skončí, zazní po dobu 60 sekund vyzvánění „Bi Bi“.

Po zastavení vyzvánění stiskněte nějaké tlačítko.

V režimu zastavení/pauzy odpočítávání stiskněte a 3 sekundy podržte tlačítko „Nahoru“ nebo „Dolů“ pro přednastavení času odpočítávání na nulu.

V rozhraní stopek bude blikat symbol . Stiskněte tlačítko „S“ pro spuštění funkce stopek.

Stiskněte znovu tlačítko „SET“ pro pozastavení funkce stopek.

Funkci stopek lze nastavit od 0 sekundy do 99 minut a 59 sekund a poté opakovat.

Stiskněte a podržte 3 sekundy tlačítko „Nahoru“ nebo „Dolů“ pro přednastavení stopek na nulu.

### Bezpečnostní opatření:



Abyste snížili riziko úrazu elektrickým šokem, měl by být tento výrobek otevřen POUZE autorizovaným technikem, je-li to nezbytné. V případě, že dojde k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení. Výrobek nevystavujte vodě nebo vlhkosti.

### Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní prostředky.

### Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

### Obecné upozornění:

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.

Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

### Upozornění:



Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat s běžným domácím odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrná střediska.

## ROMÂNĂ

### Funcții

- Planșă evidențiată pentru mesaje
- Dată/timp/temperatură/derulator comutabil
- Format de 12 ore sau 24 de ore
- Format Celsius și Fahrenheit
- 3 grupe de alarmă și funcții de amânare
- Funcție de sărbătorire a zilei de naștere
- Funcție de numărătoare inversă și cronometru





- 16 melodii celebre
- Investigare calendaristică între 2000 și 2099

### 1. Instalarea bateriei și a sursei de alimentare externe

Introduceți cele 3 baterii de tip AAA în compartimentul bateriilor, respectând polaritatea. Dacă bateriile sunt introduse corect, produsul va începe să detecteze automat cu afișajul LCD pornit și se întoarce la ora 12 standard, 1 ian 2008, temperatură 25°C și sunetul de alarmă tip bip. În caz contrar, reinstalați bateriile. Ora și celelalte setări trebuie resetate dacă alarma ceasului este oprită.

### 2. Mod de afișare

- Apăsați pe mijlocul părții superioare a ceasului pentru a declanșa lumina de fundal. Lumina de fundal a ceasului și planșa pentru mesaje vor fi mereu aprinse când ceasul este conectat la o sursă de curent externă. Lumina de fundal se va stinge după 10 secunde dacă nu există operațiuni care să solicite alimentarea externă.
- Orice afișaj va fi înlocuit automat cu afișajul orar dacă nu se efectuează nicio operațiune într-un interval de 10 secunde.
- În regimul de afișare a orei, apăsați continuu butonul „Up” (Sus) pentru a afișa următoarele: Afișaj orar fix → convertor de timp, temperatură, an, lună și zi → timp derulat pe orizontală, temperatură, an, lună și zi.

### 3. Funcția de investigare și configurare

În regimul de afișare a orei, apăsați continuu butonul „Mode” (Mod) pentru verificare. În consecință, se vor afișa următoarele: Oră → Temperatură → An → Lună și zi → Alarmă 1 → Alarmă 2 → Alarmă 3 → Sărbătorirea zilei de naștere → Temporizator → Oră.

### 4. Setarea orei

În regimul de afișare a orei, apăsați butonul „SET” (SETARE) și mențineți timp de 3 secunde. Când afișajul cu formatul 12-ore și 24-ore va lumina intermitent, apăsați tastele „UP” (SUS) sau „DOWN” (JOS) pentru a seta opțiunea de afișare și apăsați „S” pentru confirmare. Acum ora începe să clipească. Apăsați butonul „UP” (SUS) sau „DOWN” (JOS) pentru a corecta ora și apăsați „S” pentru confirmare. Minutele vor începe acum să clipească. Apăsați butonul „UP” (SUS) sau „DOWN” (JOS) pentru a seta minutele și apăsați „S” pentru confirmare.


### 5. Setarea de temperatură



În afișajul temperaturii, apăsați „SET” pentru selectarea °C și °F.

### 6. Setarea calendarului

La începutul anului, apăsați „S” și mențineți timp de 3 secunde, afișajul „year” (an) va clipi. Apăsați butonul „UP” (SUS) sau „DOWN” (JOS) pentru a seta opțiunea de afișare și apăsați „S” pentru confirmare. Când simbolurile M D sau D M clipească apăsați „UP” (SUS) sau „DOWN” (JOS) pentru a seta „month and date” (lună și zi) sau „date and month” (zi și lună) și confirmați cu „S”. Acum puteți seta ziua și luna apăsând butoanele „UP” (SUS) sau „DOWN” (JOS) și confirmând prin apăsarea butonului „S”. Când setarea este finalizată anul va fi afișat din nou.

### 7. Alarma ceasului și setarea funcției de amânare

În regimul de lucru cu interfața „Alarm” (alarmă), simbolul  aferent va clipi. Apăsați „S” pentru a activa sau dezactiva funcția de alarmă. După dezactivarea funcției de alarmă, alarma va indica „-:-” sau va indica ora curentă de declanșare a alarmei.


Apăsați tasta „S” și mențineți timp de 3 secunde pentru a accesa regimul de setare a orei, apăsați tastele „UP” (SUS) sau „DOWN” (JOS) pentru a seta ora și minutul, apăsați „S” pentru confirmare. Acum puteți seta soneria apăsând „UP” (SUS) sau „DOWN” (JOS), apoi apăsați „S” pentru confirmare. Setarea alarmei pentru  folosește aceeași metodă pentru .





În interfața pentru setarea timpului, dacă alarma este activată, simbolul acesteia este afișat, altfel simbolul alarmei nu va apărea.

În interfața pentru setarea timpului, dacă alarma este activă, apăsați tasta „DOWN” (JOS) timp de 3 secunde pentru a anula sau pentru a activa toate alarmele cu „on” (pornit).


În interfața pentru setarea timpului, dacă alarma este activă, apăsați tasta „UP” (SUS) timp de 3 secunde pentru a anula sau pentru a activa funcția de amânare pentru toate alarmele. Pe ecran va apărea simbolul funcției de amânare .

Dacă una dintre alarme este activă, când ora de pornire setată este atinsă, alarma corespunzătoare va suna timp de 1 minut.

Dacă funcția de amânare este activă, când ora de pornire setată a alarmei este atinsă, alarma va suna de 3 ori la fiecare cinci minute.


Apăsați orice tastă pentru a opri alarma sau funcția de amânare.

## 8. Setarea funcției de sărbătorire a zilei de naștere


În interfața de setare a funcției de sărbătorire a zilei de naștere, simbolul  va clipi. Apăsați tasta „S” pentru a activa sau dezactiva funcția curentă de sărbătorire a zilei de naștere. După dezactivarea funcției, va apărea afișajul „-:-”. Altfel, ecranul va afișa data zilei de naștere curente.

Apăsați tasta „S” timp de 3 secunde pentru a accesa regimul de setare. Când mesajul „Year” (An) clipește, apăsați tastele „UP” (SUS) sau „DOWN” (JOS) pentru a seta Anul dorit. Apăsați „S” pentru a confirma. Acum afișajul lunii va clipi. Apăsați butonul „UP” (SUS) sau „DOWN” (JOS) pentru a seta luna și apăsați „S” pentru confirmare. Apoi afișajul zilei va clipi. Apăsați butonul „UP” (SUS) sau „DOWN” (JOS) pentru a seta ziua și apăsați „S” pentru confirmare. Apoi „HOUR” (ora) va clipi. Apăsați butonul „UP” (SUS) sau „DOWN” (JOS) pentru a seta ora și apăsați „S” pentru confirmare. Apoi „MINUTE” (minut) va clipi, apăsați butonul „UP” (SUS) sau „DOWN” (JOS) pentru a seta minutul și apăsați „S” pentru confirmare.

(Apăsați „UP” (SUS) sau „DOWN” (JOS) pentru a verifica setările efectuate).


În interfața de setare a timpului, dacă este prezent un simbol al funcției de sărbătorire a zilei de naștere  înseamnă că funcția este activă. Când ora de declanșare este atinsă, cântecul de sărbătorire va suna timp de un minut. Apăsați orice tastă pentru a opri melodia funcției de sărbătorire a zilei de naștere.

## 9. Funcția de numărătoare inversă și cronometru

În interfața de setare a temporizatorului, simbolul  va clipi. Apăsați tasta „S” timp de 3 secunde pentru a accesa regimul de setare a numărătorii inverse. Mesajul „Minute” (minut) va clipi. Apăsați tasta „UP” (SUS) sau „DOWN” (JOS) pentru a seta minutul dorit. Apăsați „S” pentru a confirma. Când afișajul „Second” (secundă) va clipi, apăsați tasta „UP” (SUS) sau „DOWN” (JOS) pentru a seta secunda dorită și apăsați „S” pentru confirmare. Folosiți iar tasta „S” pentru a porni sau pentru a suspenda numărătoarea inversă. Funcția de numărare inversă poate fi setată într-un interval de la 1 secundă până la 99 minute și 59 secunde. Când numărătoarea inversă s-a sfârșit, alarma tip bip va suna pentru ultimele 60 de secunde.

Apăsați orice tastă pentru a opri alarma.

În regimul de oprire/suspendare a numărătorii inverse, apăsați tasta „UP” (SUS) sau „DOWN” (JOS) timp de 3 secunde pentru a seta timpul numărătorii inverse la zero.

În interfața de setare a cronometrului, simbolul  va clipi. Apăsați tasta „S” pentru a porni funcția cronometru.

Apăsați din nou tasta „SET” pentru a suspenda funcția cronometru.

Funcția cronometru poate fi setată de la 0 secunde până la 99 minute și 59 secunde, și repetare.

Apăsați tasta „UP” (SUS) sau „DOWN” (JOS) timp de 3 secunde pentru a seta funcția cronometru la zero.





## Μάσuri de siguranță:



Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut NUMAI de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea. Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme. Nu expuneți produsul apei sau umezelii.

## Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

## Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

## Generalități:

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.

Păstrați acest manual și ambalajul pentru consultări ulterioare.

## Atenție:



Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice și electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

# ΕΛΛΗΝΙΚΑ

## Λειτουργία

- Φωτεινός πίνακας υπενθυμίσεων
- Ημερομηνία/ώρα/θερμοκρασία/εναλλασσόμενη παρουσίαση
- Εμφάνιση 12 ή 24 ωρών
- Εμφάνιση σε βαθμούς Κελσίου ή Φαρενάιτ
- 3 ομάδες λειτουργιών αφύπνισης και «snooze» (αναβολή)
- Υπενθύμιση γενεθλίων
- Λειτουργία αντίστροφης μέτρησης και χρονόμετρο
- 16 παγκοσμίως γνωστά τραγούδια
- Καταχωρίσεις ημερολογίου από το 2000 έως το 2099

### 1. Τοποθέτηση μπαταρίας και εξωτερική τροφοδοσία

Τοποθετήστε τις 3 μπαταρίες AAA στην υποδοχή μπαταριών σύμφωνα με την πολικότητα. Εάν έχετε τοποθετήσει σωστά τις μπαταρίες, θα ανάψει η οθόνη LCD και το προϊόν θα ξεκινήσει αυτόματα την αναζήτηση. Θα εμφανιστεί η προεπιλεγμένη ρύθμιση 12:00, 1 Ιαν 2008, θερμοκρασία 25°C και ήχος αφύπνισης «BiBi» (μπι-μπι). Σε διαφορετική περίπτωση θα πρέπει να τοποθετήσετε ξανά τις μπαταρίες. Σε περίπτωση απενεργοποίησης του ζυπνητηριού, θα πρέπει να ξαναρυθμίσετε την ώρα και τις λοιπές ρυθμίσεις.





## 2. Λειτουργία οθόνης

- Πιέστε το μεσαίο τμήμα της πάνω πλευράς του ξυπνητηριού για να ενεργοποιήσετε τον οπίσθιο φωτισμό. Ο οπίσθιος φωτισμός του ξυπνητηριού και ο πίνακας υπενθυμίσεων θα εμφανίζονται πάντα, όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη σε εξωτερικό τροφοδοτικό. Εάν δεν διατίθεται εξωτερικό τροφοδοτικό, ο οπίσθιος φωτισμός σβήνει μετά από 10 δευτερόλεπτα.
- Όλες οι οθόνες επιστρέφουν αυτόματα στην οθόνη ώρας, εάν δεν γίνει καμία ενέργεια για 10 δευτερόλεπτα.
- Από τη λειτουργία εμφάνισης ώρας πιέστε το πλήκτρο «UP» (πάνω) συνεχόμενα και θα εμφανιστούν με τη σειρά τα ακόλουθα στοιχεία: Ρυθμισμένη ώρα οθόνης → νέα ώρα, θερμοκρασία, έτος, μήνας και ημέρα → ώρα με δυνατότητα οριζόντιας κύλισης, θερμοκρασία, έτος, μήνας και ημέρα.

## 3. Λειτουργία υπενθυμίσεων & ρυθμίσεων

Από τη λειτουργία εμφάνισης ώρας πιέστε το πλήκτρο «Mode» (λειτουργία) συνεχόμενα για να ελέγξετε τα στοιχεία. Θα εμφανιστούν με τη σειρά τα ακόλουθα στοιχεία: Time → Temperature → Year → Month & Date → Alarm 1 → Alarm 2 → Alarm 3 → Birthday celebrations → Timer → Time (Ωρα → Θερμοκρασία → Έτος → Μήνας & Ημέρα → Αφύπνιση 1 → Αφύπνιση 2 → Αφύπνιση 3 → Υπενθύμιση γενεθλίων → Χρονοδιακόπτης → Ωρα).

## 4. Ρύθμιση ώρας

Από τη λειτουργία εμφάνισης ώρας κρατήστε πατημένο το πλήκτρο «SET» (ρύθμιση) για 3 δευτερόλεπτα. Μόλις η οθόνη 12 & 24 ωρών αρχίσει να αναβοσβήνει, πιέστε το πλήκτρο «UP» (πάνω) ή «DOWN» (κάτω) για να ρυθμίσετε την επιλογή εμφάνισης, και στη συνέχεια πιέστε «S» για επιβεβαίωση. Η ώρα θα αρχίσει να αναβοσβήνει. Πιέστε το πλήκτρο «UP» (πάνω) ή «DOWN» (κάτω) για να ρυθμίσετε τη σωστή ώρα και στη συνέχεια πιέστε «S» για επιβεβαίωση. Τα λεπτά θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν. Πιέστε το πλήκτρο «UP» (πάνω) ή «DOWN» (κάτω) για να ρυθμίσετε τα λεπτά και στη συνέχεια πιέστε «S» για επιβεβαίωση.


## 5. Ρύθμιση θερμοκρασίας

Από την οθόνη θερμοκρασίας πιέστε το πλήκτρο «SET» για να επιλέξετε °C & °F.

## 6. Ρύθμιση ημερολογίου

Από την αρχική οθόνη του έτους κρατήστε πατημένο το πλήκτρο «S» για 3 δευτερόλεπτα -θα αρχίσει να αναβοσβήνει το πεδίο «year» (έτος). Πιέστε το πλήκτρο «UP» (πάνω) ή «DOWN» (κάτω) για να ρυθμίσετε την επιλογή εμφάνισης και στη συνέχεια πιέστε «S» για επιβεβαίωση. Όταν τα πεδία M D ή D M αρχίσουν να αναβοσβήνουν, πιέστε «UP» (πάνω) ή «DOWN» (κάτω) για να ρυθμίσετε «month and date» (μήνας και ημέρα) ή «date and month» (ημέρα και μήνας), και επιβεβαιώστε πιέζοντας «S». Τώρα μπορείτε να ρυθμίσετε την ημέρα και το μήνα πιέζοντας «UP» ή «DOWN» (κάτω) και να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση πιέζοντας το πλήκτρο «S». Μετά την ολοκλήρωση αυτής της διαδικασίας, θα ξαναεμφανιστεί το έτος.



## 7. Ρύθμιση αφύπνισης και «snooze» (αναβολή)

Στην οθόνη «Alarm» (αφύπνιση), αναβοσβήνει το αντίστοιχο σύμβολο αφύπνισης . Πιέστε «S» για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την τρέχουσα λειτουργία αφύπνισης. Μετά την απενεργοποίηση της λειτουργίας αφύπνισης, στο ξυπνητήρι εμφανίζεται η ένδειξη «--:--» ή η τρέχουσα ώρα του ξυπνητηριού.

Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο «S» για 3 δευτερόλεπτα για να εισέλθετε στη λειτουργία ρύθμισης ώρας, πιέστε το πλήκτρο «UP» (πάνω) ή «DOWN» (κάτω) για να ρυθμίσετε τις ώρες και τα λεπτά, και πιέστε «S» για επιβεβαίωση. Μπορείτε τώρα να ρυθμίσετε τον ήχο κουδουνιού πιέζοντας «UP» ή «DOWN», και στη συνέχεια πιέστε «S» για επιβεβαίωση.







Για να ρυθμίσετε αφύπνιση  ακολουθήστε την ίδια μέθοδο που εφαρμόσατε για τη ρύθμιση αφύπνισης .

Εάν έχει ρυθμιστεί κάποια αφύπνιση, στην οθόνη ώρας θα εμφανιστεί το σύμβολο της αντίστοιχης αφύπνισης, διαφορετικά το σύμβολο αφύπνισης δεν εμφανίζεται καθόλου.

Εάν έχει ρυθμιστεί κάποια αφύπνιση, από την οθόνη ώρας κρατήστε πατημένο το πλήκτρο «DOWN» (κάτω) για 3 δευτερόλεπτα για να ακυρώσετε ή να προβάλετε όλες τις αφυπνίσεις σε κατάσταση «on» (ενεργή).


Εάν έχει ρυθμιστεί κάποια αφύπνιση, από την οθόνη ώρας κρατήστε πατημένο το πλήκτρο «UP» (πάνω) για 3 δευτερόλεπτα για να ακυρώσετε ή να ενεργοποιήσετε τη ρύθμιση «snooze»  για όλες τις αφυπνίσεις. Θα εμφανιστεί στην οθόνη το σύμβολο «snooze» .

Εάν έχει ρυθμιστεί κάποια αφύπνιση, ο αντίστοιχος ήχος ζυπνητηριού θα αρχίσει να χτυπά για 1 λεπτό από τη στιγμή της ώρας αφύπνισης.

Εάν έχετε ενεργοποιήσει τη λειτουργία «snooze», ο ήχος ζυπνητηριού θα αρχίσει να χτυπά κάθε 5 λεπτά από τη στιγμή της ώρας αφύπνισης για 3 συνεχόμενες φορές.

Πιέστε οποιοδήποτε κουμπί για να διακόψετε τη λειτουργία αφύπνισης ή «snooze».


## 8. Ρύθμιση υπενθύμισης γενεθλίων

Στην οθόνη υπενθύμισης γενεθλίων θα αρχίσει να αναβοσβήνει το σύμβολο . Πιέστε το πλήκτρο «S» για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε την τρέχουσα λειτουργία υπενθύμισης γενεθλίων. Μετά την απενεργοποίηση, εμφανίζεται η ένδειξη «---». Διαφορετικά, στην οθόνη εμφανίζεται η ώρα της τρέχουσας υπενθύμισης γενεθλίων.


Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο «S» για 3 δευτερόλεπτα για να εισέλθετε στη λειτουργία ρύθμισης.

Όταν το πεδίο «Year» (έτος) αρχίσει να αναβοσβήνει, πιέστε το πλήκτρο «UP» (πάνω) ή «DOWN» (κάτω) για να ρυθμίσετε το επιθυμητό έτος. Πιέστε «S» για επιβεβαίωση. Στη συνέχεια θα αρχίσει να αναβοσβήνει το πεδίο του μήνα. Πιέστε το πλήκτρο «UP» (πάνω) ή «DOWN» (κάτω) για να ρυθμίσετε το μήνα και πιέστε «S» για επιβεβαίωση. Στη συνέχεια θα αρχίσει να αναβοσβήνει το πεδίο της ημέρας. Πιέστε το πλήκτρο «UP» (πάνω) ή «DOWN» (κάτω) για να ρυθμίσετε την ημέρα και πιέστε «S» για επιβεβαίωση. Στη συνέχεια θα αρχίσει να αναβοσβήνει το πεδίο «HOUR» (ώρα). Πιέστε το πλήκτρο «UP» (πάνω) ή «DOWN» (κάτω) για να ρυθμίσετε την ώρα και πιέστε «S» για επιβεβαίωση. Στη συνέχεια θα αρχίσει να αναβοσβήνει το πεδίο «MINUTE» (λεπτά). Πιέστε το πλήκτρο «UP» (πάνω) ή «DOWN» (κάτω) για να ρυθμίσετε τα λεπτά και πιέστε «S» για επιβεβαίωση.

(Πιέστε «UP» (πάνω) ή «DOWN» (κάτω) για να δείτε τις ρυθμίσεις σας).

Εάν στην οθόνη εμφάνισης ώρας εμφανίζεται το σύμβολο υπενθύμισης γενεθλίων , σημαίνει ότι η λειτουργία έχει ενεργοποιηθεί. Κατά την αντίστοιχη χρονική στιγμή ακούγεται το τραγούδι γενεθλίων για ένα λεπτό. Πιέστε οποιοδήποτε πλήκτρο για να διακόψετε τον ήχο υπενθύμισης γενεθλίων.

## 9. Λειτουργία αντίστροφης μέτρησης & χρονομέτρου

Στην οθόνη εμφάνισης ώρας θα αρχίσει να αναβοσβήνει το σύμβολο . Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο «S» για 3 δευτερόλεπτα για να εισέλθετε στη λειτουργία ρύθμισης αντίστροφης μέτρησης. Θα αρχίσει να αναβοσβήνει το πεδίο «Minute» (λεπτά). Πιέστε το πλήκτρο «UP» (πάνω) ή «DOWN» (κάτω) για να ρυθμίσετε τα επιθυμητά λεπτά. Πιέστε «S» για επιβεβαίωση. Μόλις η οθόνη «Second» (δευτερόλεπτα) αρχίσει να αναβοσβήνει, πιέστε το πλήκτρο «UP» (πάνω) ή «DOWN» (κάτω) για να ρυθμίσετε τα επιθυμητά δευτερόλεπτα, και στη συνέχεια πιέστε «S» για επιβεβαίωση. Ξαναπιέστε «S» για να ξεκινήσετε και να διακόψετε την αντίστροφη μέτρηση. Η λειτουργία αντίστροφης μέτρησης μπορεί να ρυθμιστεί από 1 δευτερόλεπτο έως 99 λεπτά και 59 δευτερόλεπτα. Κατά την ολοκλήρωση της αντίστροφης μέτρησης, ακούγεται ο ήχος «Bi Bi» (μπι-μπι) για τα τελευταία 60 δευτερόλεπτα. Πιέστε οποιοδήποτε κουμπί για να διακόψετε τον ήχο αφύπνισης.

Από τη λειτουργία διακοπής/παύσης της αντίστροφης μέτρησης, πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο «UP» (πάνω) ή «DOWN» (κάτω) για 3 δευτερόλεπτα για να ρυθμίσετε τον προεπιλεγμένο χρόνο αντίστροφης μέτρησης στην τιμή μηδέν.





Στην οθόνη εμφάνισης χρονόμετρου θα αρχίσει να αναβοσβήνει το σύμβολο ⌚. Πιέστε το πλήκτρο «S» για να ξεκινήσετε τη λειτουργία χρονόμετρου.

Πιέστε ξανά το πλήκτρο «SET» για να διακόψετε τη λειτουργία χρονόμετρου.

Η λειτουργία χρονόμετρου μπορεί να ρυθμιστεί από 0 δευτερόλεπτα έως 99 λεπτά και 59 δευτερόλεπτα, και διαθέτει δυνατότητα επανάληψης.

Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο «UP» (πάνω) ή «DOWN» (κάτω) για 3 δευτερόλεπτα για να ρυθμίσετε τον προεπιλεγμένο χρόνο χρονόμετρου στην τιμή μηδέν.

### Οδηγίες ασφαλείας:



Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις). Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα. Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

### Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λιπαντικά.

### Εγγύηση:

Ουδμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

### Γενικά:

Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση.

Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.

Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

### Προσοχή:



Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.

**DANSK**

### Funktion

- Markerings memo-board
- Dato/tid/temperatur/lysbilledshow omskiftelig
- 12 timers eller 24 timers format
- Celsius og Fahrenheit format
- 3 grupper vækkeur- og slumrefunktioner
- Fødselsdag
- Nedtælling og stopur funktion
- 16 verdensberømte sange
- Kalendersøgning mellem 2000 og 2099





## 1. Batteriinstallation og ekstern strømforsyning

Isæt de 3xAAA batterier i batteriholderen i henhold til polariteten. Hvis batterierne isættes korrekte, vil produktet automatisk begynde at påvise med tændt LCD display og som standard indstille til 12:00, 1. jan. 2008, temperatur 25 °C og "BiBi" vækkeur lyd. Hvis ikke, flyt på batterierne. Tid eller andre indstillinger skal nulstilles hvis der slukkes for vækkeuret.

## 2. Display tilstand

- Tryk på den midterste del på toppen af uret for at udløse baggrundsbelysningen. Urets baggrundsbelysning og memo-board er altid tændt når det er tilsluttet til en ekstern strømforsyning. Baggrundsbelysningen slukker efter 10 sekunder hvis der ikke modtages ekstern effekt.
- Ethvert display vil automatisk vende tilbage til tidspunktet, hvis der ikke udføres nogen handling inden for 10 sekunder.
- I tilstanden tid display, tryk på knappen "Up" flere gange, følgende vises: Fast display tid → omdannelses-tid, temperatur, år, måned og dato → vandret rulle-tid, temperatur, år, måned og dato.

## 3. Søge og indstillingsfunktion

I tilstanden tid display, tryk på knappen "Mode" flere gange for at kontrollere. Følgende vises på displayet: Tid → Temperatur → År → Måned og dato → Alarm 1 → Alarm 2 → Alarm 3 → Fødselsdage → Timer → Tid.

## 4. Tidsindstilling

I tilstanden tid display, tryk langt på knappen "SET" i 3 sekunder. Når 12-timers og 24-timers display blinker, tryk på knappen "UP" eller "DOWN" for at indstille display valgmuligheden og tryk på "S" for at bekræfte. Nu begynder timetallene at blinke. Tryk på knappen "UP" eller "DOWN" for at indstille det korrekte tidspunkt og tryk på "S" for at bekræfte. Minuttallene begynder nu at blinke. Tryk på knappen "UP" eller "DOWN" for at indstille minutterne og tryk på "S" for at bekræfte.


## 5. Temperaturindstilling

Ved temperaturvisning, tryk på "SET" for °C og °F valg.



## 6. Kalenderindstilling

Ved starten af året, tryk langt på "S" i 3 sekunder, "år" blinker. Tryk på knappen "UP" eller "DOWN" for at indstille display valgmuligheden, tryk derefter på "S" for at bekræfte. Når M D eller D M blinker tryk på "UP" eller "DOWN" for at indstille "måned og dato" eller "dato og måned" og bekræft med "S". Du kan nu indstille dato og måned ved at trykke på "UP" eller "DOWN" og bekræfte med knappen "S". Når dette er udført ses året igen.

## 7. Vækkeur og slumre indstilling

I tilstanden for "Vækkeur" interface, blinker det tilsvarende vækkeur symbol . Tryk på "S" for at tænde eller slukke for den aktuelle vækkeur funktion. Efter at have slukket for vækkeur funktionen, vises "--:--", eller den aktuelle tid for vækkeuret vises.

Tryk langt på knappen "S" for 3 sekunder for at gå ind i time-indstilling, tryk på knappen "UP" eller "DOWN" for at indstille time og minut, tryk på "S" for at bekræfte. Du kan nu indstille ringetonen ved at trykke på "UP" eller "DOWN", tryk derefter på "S" for at bekræfte.


Vækkeur-indstillingen for  bruger den samme metode for .

Ved tid interface, hvis et vækkeur er aktiveret, vises symbolet for dette vækkeur, i modsat tilfælde vises vækkeur symbolet ikke.

I tilstanden tids interface, hvis et vækkeur er aktiveret, tryk langt på knappen "DOWN" i 3 sekunder for at annullere eller indtaste alle alarmer med "on".






I tilstanden for tids interface, hvis nogle alarmer er tændt, tryk langt på knappen "UP" i 3 sekunder for at annullere eller tænde for slumre-indstillingen for alle vækkeure. Displayet viser slumre symbolet .

Hvis vækkeure er aktiverede, vil vækkeurets valgte lyd ringe i et minut, når det indstillede tidspunkt er nået.

Hvis slumre er aktiveret, vil vækkeuret ringe hvert 5 minut og til 3 gange, når det indstillede tidspunkt er nået.


Tryk på enhver knap for at stoppe vækkeuret eller slumre.

## 8. Indstilling af fødselsdag


I tilstanden fødselsdag interface, blinker symbolet . Tryk på knappen "S" for at tænde eller slukke for den aktuelle fødselsdagsfunktion. Efter den er slukket, vises "--:--". Ellers viser displayet tiden for den aktuelle fødselsdag.

Tryk langt på knappen "S" i 3 sekunder for at gå ind i indstillingstilstand. Når "År" blinker, tryk på knappen "UP" eller "DOWN" for at indstille det ønskede År. Tryk på "S" for at bekræfte. Nu blinker måned. Tryk på knappen "UP" eller "DOWN" for at indstille måned og tryk på "S" for at bekræfte. Derefter blinker dato. Tryk på knappen "UP" eller "DOWN" for at indstille dato og tryk på "S" for at bekræfte. Derefter blinker "HOUR". Tryk på knappen "UP" eller "DOWN" for at indstille timetal, og tryk på "S" for at bekræfte. "MINUTE" blinker, tryk på knappen "UP" eller "DOWN" for at indstille minut og tryk på "S" for at bekræfte.

(Tryk på "UP" eller "DOWN" for se hvad du har indstillet).


I tilstanden tid interface, hvis der er et fødselsdagssymbol  betyder det at funktionen er aktiveret. Når tiden er udløbet, lyder fødselsdagssangen i et minut. Tryk på en vilkårlig knap for at stoppe fødselsdagssangen.

## 9. Nedtælling og stopur funktion

I tilstanden for timer interface, blinker symbolet . Tryk langt på knappen "S" i 3 sekunder for at gå ind i indstilling af nedtælling. "Minute" displayet blinker. Tryk på knappen "UP" eller "DOWN" for at indstille det ønskede minut. Tryk på "S" for at bekræfte. Når displayet "Second" blinker, tryk på knappen "UP" eller "DOWN" for at indstille de ønskede sekunder og tryk på "S" for at bekræfte. Brug "S" igen for at starte og pause nedtællingen. Nedtællingsfunktionen kan indstilles fra 1 sekund til 99 minutter og 59 sekunder. Når nedtællingen afsluttes, lyder vækkeuret "Bi Bi" i de sidste 60 sekunder.

Tryk på en vilkårlig knap for at stoppe vækkeuret.

I tilstanden stop/pause nedtællingstilstand, tryk og hold knappen "Up" eller "Down" nede i 3 sekunder, for at indstille nedtællingen til nul.

I tilstanden for stopur interface, blinker symbolet . Tryk på knappen "S" for at starte stopur funktionen.

Tryk på knappen "SET" igen for at pause stopur funktionen.

Stopur funktionen kan indstilles fra 0 sekunder til 99 minutter og 59 sekunder, og derefter gentages.

Tryk og hold knappen "Up" eller "Down" nede i 3 sekunder for at indstille stopur funktionen til nul.

## Sikkerhedsforholdsregler:



For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt, f.eks. når der kræves service, KUN åbnes af en autoriseret tekniker. Frakobl produktet stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem. Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.

## Vedligeholdelse:

Rengør kun med en tør klud. Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.





## Garanti:

Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

## Generelt:

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.

Gem brugervejledningen og emballagen til senere brug.

## Bemærk:



Dette produkt er mærket med dette symbol. Det betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der findes særlige indsamlingssystemer for disse produkter.

# NORSK

## Funksjon

- Opplyst memomatte
- Dato / tid / temperatur / lysbilde innstillbar
- 12 timer eller 24 timers format
- Celsius og Fahrenheit format
- 3 grupper av alarm og snoozefunksjoner
- Bursdagsfeiring
- Nedtelling og stoppeklokkefunksjon
- 16 verdenskjente sanger
- Kalender mellom 2000 & 2099

### 1. Batteri Installasjon og ekstern strømforsyning

Installer 3xAAA batteriene i batterikassen etter polaritet. Hvis batteriene er satt riktig inn, vil produktet starte opp automatisk med LCD skjermen på og gå tilbake standardinnstillingen kl.12, Jan 1, 2008, temperatur på 25 ° C og "Bibi" alarm. Skjer ikke dette, sett batteriene inn på nytt. Tids- og andre innstillinger må stilles inn på nytt hvis vekkerklokken slås av.

### 2. Skjermvisning

- Trykk ned den midtre delen av toppen på klokken for å skru på bakgrunnsbelysningen. Baklyset på klokken og memobordet vil alltid være på så lenge den er koblet til en ekstern strømforsyning. Lyset vil slå seg av etter 10 sekunder hvis den ikke er på ekstern strøm.
- Alle skjermene vil automatisk gå tilbake til tidsvisning dersom det ikke er skjer noe i løpet av 10 sekunder.
- I tidsvisningsmodus, trykk på "Up"-knappen kontinuerlig, og du vil få se dette: Fast tidsvisning → konvertering av tid, temperatur, år, måned og dato → horisontalt rullende tid, temperatur, år, måned og dato.

### 3. Forespørsel & innstillingsfunksjon

I tidsvisningsmodus, trykk på "Mode"-knappen kontinuerlig for å kontrollere. Det vil i tur vise følgende: Time → Temperatur → År → måned og dato → Alarm 1 → Alarm 2 → Alarm 3 → Bursdagsfeiring → Nedtelling → Time.





#### 4. Tidsinnstilling

I tidsvisningsmodus, trykk ned "SET" knappen i 3 sekunder. Når 12-timers og 24-timersvisningen blinker, trykk på "UP" eller "DOWN" knappen for å angi visningsalternativet og trykk på "S" for å bekrefte. Nå timeinnstillingen begynner å blinke. Trykk "UP" eller "DOWN" knappen for å angi riktig time og trykk på "S" for å bekrefte. Minuttene vil nå begynne å blinke. Trykk "UP" eller "DOWN" knappen for å stille inn minutter og trykker "S" for å bekrefte.


#### 5. Temperaturinnstilling

På temperaturvisningen, trykk "SET" for å velge ° C eller ° F.



#### 6. Kalenderinnstilling

Ved innstilling av året, trykk "S" i 3 sekunder, og "år" vil blinke. Trykk "UP" eller "DOWN" knappen for å angi visningsalternativ, og trykk deretter på "S" for å bekrefte. Når M D eller D M blinker trykk "UP" eller "DOWN" for å sette "måned og dato" eller "dato og måned" og bekreft med "S". Nå kan du stille dato og måned ved å trykke på "UP" eller "DOWN" og bekrefte med "S"-knappen. Når dette er ferdig vil du se årsinnstillingen igjen.

#### 7. Vekkerklokke og snoozeinnstilling


På "Alarm" visningen vil et tilsvarende alarmsymbol  blinke. Trykk "S" for å slå den gjeldende alarmfunksjonen på eller av. Etter å ha slått av alarmfunksjonen, viser alarmen "-:--", eller den gjeldende alarmtiden.

Trykk ned "S" knappen i 3 sekunder for å gå til timeinnstillingen, trykk "UP" eller "DOWN" knappen for å stille timer og minutter, og trykk på "S" for å bekrefte. Nå kan du sette ringetone ved å trykke på "UP" eller "DOWN", og deretter på "S" for å bekrefte.

Innstillingen for  bruker samme metode som .

I tidsvisning, hvis alarmen er på, vil den vise symbolet for denne alarmen, ellers vises det ikke.

Her vil, hvis alarmen er aktivert, et trykk på "DOWN" knappen i minst 3 sekunder kunne avbryte eller gå til alle alarmer med "på".


I denne visningen kan, hvis alarmen er aktivert, et trykk på "UP" knappen i 3 sekunder avbryte eller slå på snooze-innstillingen på alle alarmene. Skjermen viser da snooze-symbolet .

Hvis alarmene er aktivert vil, når den innstilte alarmtiden inntreffer, alarmen ringe i 1 minutt.

Hvis snooze-funksjonen er på vil, når den innstilte alarmtiden inntreffer, alarmen ringe hvert femte minutt opp til 3 ganger.

Trykk en tast for å stoppe alarmen eller snooze.

#### 8. Bursdagsinnstilling


I bursdagsfeiringsvisning, vil symbolet  blinke. Trykk "S"-tasten for å slå på eller slå av bursdagsfeiringsfunksjonen. Når den er slått av, viser den "-:--". Ellers viser den de aktuelle bursdagsfeiringene.

Trykk på "S"-tasten i 3 sekunder for å gå til innstillingsmodus. Når "Year" blinker, trykk på "UP" eller "DOWN" knappen for å stille inn ønsket år. Trykk "S" for å bekrefte. Nå måneden blinker.

Trykk "UP" eller "DOWN" knappen for å stille inn måneden og trykk "S" for å bekrefte. Neste dato vil da blinke. Trykk "UP" eller "DOWN" knappen for å stille inn måneden og trykk "S" for å bekrefte.

Når "HOUR" blinker, trykk "UP" eller "DOWN" knappen for å stille tid, og trykk "S" for å bekrefte. Deretter blinker "MINUTE", trykk da på "UP" eller "DOWN" knappen for å stille minutter og trykk på "S" for å bekrefte.


(Trykk "UP" eller "DOWN" for å finne ut hva du har angitt).

Hvis det er et bursdagsfeiringsymbol på tidsvisningen  det betyr at denne funksjonen er aktivert. Når tidspunktet inntreffer, spilles bursdagsangen i ett minutt. Trykk for å stanse melodien.






## 9. Nedtelling og stoppeklokkefunksjon

I nedtellingsvisningen, vil symbolet  blinke. Trykk på "S"-tasten i 3 sekunder for å gå til nedtellingsmodus. "Minute" skjermen vil da blinke. Trykk "UP" eller "DOWN" knappen for å stille minutter. Trykk "S" for å bekrefte. Når "Second" skjermen blinker, trykk på "UP" eller "DOWN" knappen for å stille inn sekunder og trykk "S" for å bekrefte. Bruk "S" igjen for å starte og stanse nedtellingen. Nedtellingen kan settes fra 1 sekund til 99 minutter og 59 sekunder. Når nedtellingen er ferdig, høres "Bi Bi" i de siste 60 sekundene.

Trykk for å stanse alarmen.

Iodus for stopp / avbryt nedtellingen, trykk og hold "Up" eller "Down" tasten i 3 sekunder for å sette nedtellingstiden til null.

I stoppeklokkevisning, vil symbolet  blinke. Trykk på "S"-tasten for å starte stoppeklokkefunksjonen. Trykk på "SET"-tasten en gang til for å stanse stoppeklokkefunksjonen.

Stoppeklokken kan settes fra 0 sekunder til 99 minutter og 59 sekunder, og så gjentas.

Trykk og hold på "Up" eller "Down" tasten i 3 sekunder for å sette stoppeklokkefunksjonen til null.

### Sikkerhetsforholdsregler:



For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet BARE åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig. Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår. Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.

### Vedlikehold:

Rens bare med en tørr klut. Ikke bruk rensmidler eller skuremidler.

### Garanti:

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifiseringer av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

### Generelt:

Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.

Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.

Behold denne veiledningen og innpakningen for fremtidig referanse.

### Forsiktig:



Dette produktet er markert med dette symbolet. Det betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. Det finnes egne innsamlingsystem for slike produkter.



Declaration of conformity / Konformitätserklärung / Déclaration de conformité /  
 Conformance statement / Dichiarazione di conformità / Declaración de conformidad /  
 Megfelelőeségi nyilatkozat / Yhdennukaisuusvakuutus / Överensstämelseförklaring /  
 Προhlášení o shodě / Declarație de conformitate / Δήλωση συμμόρφωσης /  
 Överensstemmelse erklæring / Overensstemmelse forklaring





We, / Wir, / Nous, / Wij, / Questa società, / La empresa infrascrita, / Mi, / Me, / Vi, / Společnost, / Noi, / Εμείς

Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC, 's-Hertogenbosch

The Netherlands / Niederlande / Pays Bas / Nederland / Paesi Bassi / Paises Bajos / Hollandia /

Alankomaat / Holland / Nizozemí / Olanda / Ολλανδία

Tel. / Tél / Puh / Τηλ. : 0031 73 5991055

Email / Couriel / Sähköposti / e-post: info@nedis.com

Declare that product: / erklären, dass das Produkt: / Déclarons que le produit: / verklaren dat het product: / Dichiaro che il prodotto: / Declara que el producto: / Kijelentjük, hogy a termék, amelynek: / Vakuutamme, että: / Intygat att produkten: / proklašuje, že výrobek: / Declarăm că acest produs: / Δηλώνουμε ότι το προϊόν: / Erklærer at produktet: / Forsikrer at produktet:

Brand: / Marke: / Marque: / Merksnaam: / Marca: / Márkája: / Merkki: / Märke: / Značka: / Μάρκα: / Mærke: / Merke: **Basic XL**

Model: / Modell: / Modèle: / Modello: / Modelo: / Típusa: / Malli: / Μοντέλο: **BXL-AC10BL & WH**

Description:	Alarm Clock	Kuvaus:	Herätyskello
Beschreibung:	Wecker	Beskrivning:	Alarm klocka
Description :	Horloge Réveil	Popis:	Hodiny s budíkem
Omschrijving:	Wekker	Descriere:	Ceas cu alarmă
Descrizione:	Orologio Sveglia con funzioni Memo	Περιγραφή:	Ξυπνητήρι
Descripción:	Reloj Despertador	Beskrivelse:	Vækkeur
Megnevezése:	Ébresztőóra	Beskrivelse:	Vekkerklokke

Is in conformity with the following standards: / den folgenden Standards entspricht: / est conforme aux normes suivantes: / in overeenstemming met de volgende normen is: / è conforme ai seguenti standard: / es conforme a las siguientes normas: / Megfelel az alábbi szabványoknak: / Täyttää seuraavat standardit: / Överensstämmer med följande standarder: / splňuje následující normy: / Este în conformitate cu următoarele standarde: / Συμμορφώνεται με τις ακόλουθες προδιαγραφές: / Overensstemmelse med følgende standarder:

**EN 55022:2006+A1:2007, EN 61000-3-2:2006+A2:2009,  
EN 61000-3-3:2008, EN 55024:1998+A2:2003**

EU Directive(s) / EG-Richtlinie(n) / Directive(s) EU / EU richtlijn(en) / Direttiva(e) EU / Directiva(s) UE / EU direktívák / EU Toimintaohje(et) / Eu Direktiv(en) / Směrnice EU / Directiva(e) UE / Οδηγία(ες) της ΕΕ / EU direktiv(er) / EU-direktiv(ene): **2004/108/EC**

's-Hertogenbosch, **19-04-11**

Mrs. / Mme. / Mevr. / Sig.ra / D. / Fru / Paní / Ka: **J. Gilad**  
Purchase Director / Einkaufsleiterin / Directrice des Achats /  
Directeur inkoop / Direttore agli acquisti / Director de compras /  
értékesítési igazgató / Ostojhtaja / Inköpsansvarig /  
Obchodní ředitelka / Director achiziții / Διευθυντής αγορών /  
Indkøbschef / Innkjøpsjessjef



Copyright ©

